

TIEMPO PROBABLE  
Nublado, en parte.  
Temperatura ascendente.

# LA PRENSA

EL UNICO DIARIO ESPAÑOL E HISPANO AMERICANO DE NUEVA YORK CON CIRCULACION CERTIFICADA POR EL A. B. C.

OFICINAS:  
245 CANAL ST. - NEW YORK  
TELEFONO: CANAL 6-1200

VOL. XXVII—NUMERO 6551

NUEVA YORK, MIERCOLES 19 DE ENERO DE 1938

TRES CENTAVOS

## DICEN LOS REBELDES HABER LLEGADO A 1 MILLA DE TERUEL

Los moros de Franco, dicen, asaltaron y capturaron el alto Muletín.—5,000 muertos leales, declaran.—Negros y senegaleses en la región de Teruel, relatan los partes de Zaragoza.—Llegan al empalme de Alfambra y Celadas.

HENDAYTA, enero 18. (A).—Las autoridades insurgentes anunciaron hoy que su artillería había aislado las tropas leales en Teruel, con excepción de un estrecho corredor que sale de la estratégica ciudad para Valencia.

Por primera vez en tres meses, dijeron los insurgentes, los soldados leales huyeron "históricamente", ante los ataques rebeldes a Santa Bárbara y Mansueto, posiciones de defensa del Gobierno al norte de Teruel.

Las fuerzas del Gobierno fueron rechazadas, según los partes rebeldes, a través del río Alfambra, en un avance de las columnas moras desde Cencuá, que dió por resultado la captura de las restantes alturas al norte de la capital de provincia.

Las autoridades leales habían reconocido ayer que sus líneas se habían retirado un poco al norte de Teruel.

### Victoria leal

Los comunicados del Gobierno anunciaban victorias sobre los insurgentes en el frente de Guadalajara, al nordeste de Madrid.

Las noticias decían que las fuerzas leales habían ocupado tres montes a los insurgentes, después de tres horas de fuego de la artillería, en la región norte de la provincia de Guadalajara, cerca de Sacedón, al nordeste de Cifuentes y Alcañiz.

### Cargas moras

Por JOHN DE GANDT

ZARAGOZA, enero 18. (UP).—La caballería mora conquistó esta noche las alturas del Alto Muletín, capturando las "impeneables" líneas de fortificaciones de acero y concreto de los leales, en una batalla que dejó 3,000 cadáveres enemigos en las nevadas faldas de la montaña, anunció el cuartel general insurgente.

Los moros, a la cabeza de numerosas oleadas de tropas que eran lanzadas contra los lados de la montaña, en las cercanías norte de Teruel, mataron cientos de soldados negros y senegaleses que caían bajo las curvas cimarras.

Teruel está siendo encerrada en una botella donde las tropas enemigas corren el inminente riesgo de quedar atrapadas, según el cuartel general insurgente, al final del segundo día de su nueva contraofensiva contra el baluarte que hace un mes era agn de ellos.

Los miembros del cuartel general anunciaron que las ruinas de Teruel eran insostenibles por los leales, mientras, las tropas insurgentes continuaban acercándose. (Sigue en la tercera página)

## CHINOS Y JAPONESES EN ENCARNIZADA LUCHA CERCA AL LUGAR QUE FUE HUNDIDO EL 'PANAY'

SHANGHAI, China, enero 19 (miércoles) (A).—Se informó hoy que las fuerzas chinas y japonesas están empeñadas en una encarnizada batalla a lo largo del río Yangtze, cerca al lugar en donde el cañonero americano "Panay" fue hundido a pique por los japoneses hace un mes.

Los chinos dijeron que dos columnas reforzadas habían llegado al vecindario de Wuhu, 25 millas por el río del lugar en donde se hundió el "Panay", y estaban atacando fuertemente a los japoneses para apoderarse del importante puerto fluvial.

Dijeron que los japoneses habían llevado apresuradamente 4 barcos cargados de tropas a Wuhu para aumentar sus fuerzas, mientras que dos barcos de guerra japoneses bombardeaban las posiciones chinas arriba de la ciudad.

Los japoneses informaron que una unidad de tanques japoneses habían ocupado a Holsien, la población más cercana a la escena del incidente del "Panay", después de matar a 200 chinos y destruir otros 500. La unidad luego avanzó hacia Hanshan, a donde huyeron los supervivientes del "Panay" después de que el cañonero fue hundido.

Siendo así que las tropas japonesas tenían en su poder a Holsien cuando el "Panay" fue bom-

## Chautemps logró anoche formar un gabinete sin participación comunista

El líder radical-socialista francés se sucede a sí mismo con casi todos los ministros de su partido.—Los socialistas le ofrecieron apoyo en la cámara de diputados

PARIS, enero 18. (A).—El líder radical-socialista Camille Chautemps anunció esta noche que había formado un nuevo gobierno, terminando la crisis ministerial francesa que duró cinco días.

Chautemps, quien de esta manera se sucede a sí mismo constituyó un gobierno compuesto casi por completo de ministros radicales-socialistas, reemplazando así al segundo gobierno del Frente Popular.

El nuevo "premier" tiene la garantía de apoyo socialista en el parlamento, pero el partido socialista en sí, encabezado por Leon Blum, se negó a participar en el gobierno reconstituido de Chautemps.

Los socialistas tenían varias cartas en el gabinete que cayó. La lista oficial del nuevo gabinete es la siguiente:

Ministros de Estado, Louis Frossard y Georges Bonnet; Relaciones Exteriores, Yvon Delbos; Interior, Albert Sarraut; Justicia, César Campinchi; Defensa Nacional y Guerra, Edouard Daladier; Aviación, Guy Lachambre; Marina, William Bertrand; Finanzas, Paul Marchandeau; Obras Públicas, Henri Queuille; Agricultura, Fernand Chapsal; Educación, Jean Zay; Trabajo, Paul Ramadier; Comercio, Pierre Cot; Colonias, Theodore Steeg; Comunicaciones, Fernand Gentin; Salubridad, Marc Ducart; Pensiones, Robert Lassalle; Marina Mercante, Paul Elbel.

Los esfuerzos de Chautemps para formar el nuevo gabinete tuvieron éxito cuando los socialistas

en la cámara de diputados le prometieron su apoyo.

En una reunión de los diputados socialistas se aprobó el apoyo a Chautemps por 86 votos contra 25, permitiendo así al líder radical-socialista formar un ministerio para reemplazar al que cayó el viernes a causa de las diferencias en los problemas obreros y monetarios y el cual estaba encabezado por el mismo.

Leon Blum, líder socialista y ex "premier", dijo a sus partidarios que consideraba "indispensable" que apoyaran a Chautemps bajo las actuales circunstancias.

Los socialistas estaban observando con preocupación la actitud de los comunistas y parecían dudosos de dar la promesa de apoyo. Comunistas, socialistas y radicales socialistas formaban el ahora disuelto Frente Popular que apoyaba a Chautemps antes de la renuncia del viernes.

Los radicales socialistas y dos facciones políticas más pequeñas—los socialistas unionistas republicanos y los izquierdistas independientes—habían prometido participar en el reformado gobierno de Chautemps.

Los comunistas estaban dudosos de agregar sus votos de apoyo al nuevo gobierno, pero se consideraba probable que agregaran sus votos.

Mientras que los líderes políticos estaban luchando para terminar la crisis, París y las provincias estaban en calma. Las únicas señales de la crisis, eran grupos de ciudadanos al lado de las oficinas políticas y los boletines publicados en las de los diarios.

## MAESTROS Y NIÑOS MUERTOS Y HERIDOS AL INCENDIARSE AYER UN COLEGIO DEL CANADA

Más de veinte están en hospitales con heridas o quemaduras graves.—Religiosos y estudiantes atrapados por el fuego en los dormitorios del piso superior

SAN JACINTO, P. Q., Canadá, enero 18 (Canadian Press).—Un incendio que continuaba todavía esta noche, destruyó el colegio del Sagrado Corazón para niños aquí hoy, dejando 15 muertos y otros 15 desaparecidos.

Des miembros del profesorado de los Estados Unidos están entre los hermanos maestros y estudiantes que han desaparecido y otros 4 de Nueva Inglaterra entre 21 víctimas que están en hospitales con heridas o quemaduras graves.

Los hermanos maestros de los Estados Unidos que han desaparecido son los hermanos Joseph, de 75 años de edad, y Xavier, cuyo nombre en la vida civil era Le-

yourneau. Los dos son de Woonsocket, R. I.

Los heridos de New England fueron los hermanos Alexis, de 27 años de edad, David, de 26, Blaise, de 32, y Roland Manseau, de 14 años de edad.

Uno de los muertos fue identificado como el hermano Jean Baptiste, de 64 años de edad, el cual saltó desde una ventana, y otro como Joseph Vincent, de 15, estudiante de San Jacinto.

La policía provincial dijo que se temía que la mayoría de los desaparecidos hubieran perecido en las llamas que destruyeron el edificio de ladrillo de 4 pisos construido hace 37 años.

Muchos de los que están en el hospital fueron heridos al saltar por las ventanas del dormitorio del piso superior, en donde las llamas atraparon a estudiantes y hermanos. Algunos sufrieron a causa de la intemperie a una temperatura bajo cero.

Los bomberos, usando abrigos de caucho, con las gorras llenas de agua congelada, estuvieron todo el día lanzando torrentes de agua contra las ruinas en llamas.

Se cree que el fuego tuvo por lo menos un principio de media hora antes de ser descubierto como a las 2 de la madrugada por un transeúnte. Las llamas se extendieron rápidamente por el interior de madera del edificio antes de que los 81 estudiantes y 31 hermanos maestros pudieran ser despiertados.

El terror y la confusión en la obscuridad en los dormitorios llenos de humo fueron descritos por Robert Dionne, de 18 años de edad, de Drummondville, Que., superviviente que sufrió fracturas de una pierna y un hombro cuando saltó entre la nieve del suelo.

"Lo primero que supe fue que fui despertado por alguien que gritaba 'Fuego! Fuego!' dijo el joven.

"Salté de mi cama y todo el mundo estaba corriendo sin dirección fija. Ya el humo había llenado nuestro dormitorio. El edificio parecía que se estaba sacudiendo.

"Salté corriendo a una puerta, pero el humo era tan espeso que tuve que devolverme. Los otros (Sigue en la sexta página)

## ENTIERRAN A LOS AVIADORES CUBANOS CON LOS MAS ALTOS HONORES

HABANA, enero 18. (A).—Con los más altos honores militares vistos en la Habana, fueron enterrados esta tarde los seis cadáveres de los aviadores que perecieron al estrellarse sus aeroplanos cerca de Cali, Colombia, cuando habían realizado las etapas más peligrosas de su vuelo Colombino de buena voluntad, en propaganda para el faro proyectado en honor a Cristóbal Colón en la República Dominicana.

Más de 200,000 personas llenaban las principales calles de la ciudad, desde el Capitolio Nacional, en donde habían permanecido desde ayer expuestos los cadáveres, después de ser desembarcados del crucero "Patria", que los trajo junto con los restos de sus aeroplanos de Colombia, hasta el cementerio de Colón.

Una guardia de honor compuesta de oficiales del ejército y marina se mantuvo al lado de los siete féretros de plata, desde la tarde de ayer hasta las 2 p. m. de hoy. Entre los primeros en hacer la guardia de honor estaban el coronel Fulgencio Batista, jefe del ejército constitucional; el presidente de la República, don Federico Laredo Bru, y el coronel Angel González, jefe de las fuerzas marítimas.

Una ceremonia brillante y (Sigue en la séptima página)

## Santos pro acción conjunta de Hisp. América en la Liga

El candidato presidencial colombiano defiende el estatuto de Ginebra

LONDRES, Inglaterra, enero 18 (A).—El doctor Eduardo Santos, delegado de Colombia a la Liga de las Naciones y candidato del Partido Liberal a la presidencia de su país, elogió los principios contenidos en el estatuto de la Liga en una entrevista con la Associated Press hoy.

Santos, propietario del periódico "El Tiempo" de Bogotá, declaró que Colombia no tenía intenciones de abandonar la Liga y que él estaba resueltamente en favor del estatuto de la Liga. Dijo que había posibilidad de una reforma a la Liga si los principios del estatuto relativos a respeto a los tratados y a seguridad colectiva podían retenerse.

De otra manera la reforma no tendría gran interés para Colombia. Dijo que temía que el cambio pudiera matar a la Liga. "El cambio podría ser bueno o malo pero la Liga sería imposible sin un mínimo de principios basados en los derechos de los pueblos débiles (Sigue en la segunda página)

## RUSIA ADMITE QUE LOS "ROBINSON" ESTAN PRESOS POR SOSPECHARSELES DE ESPIONAJE

WASHINGTON, enero 18. (A).—El secretario Hull, al recibir información del gobierno soviético de que Mrs. Marie Rubens, de Nueva York, había sido arrestada en Moscú por sospecha de espionaje, pidió a las autoridades soviéticas que permitieran que un funcionario americano la vistara.

Voceros del departamento de Estado dijeron que la petición había sido hecha en forma de que una secretaria de la embajada americana en Moscú pudiera determinar cómo ella había sido tratada y si su historia de la detención correspondía con la versión soviética.

El abogado de Miss Constance Boerger, de Nueva York, hermana de Mrs. Rubens, anunció que pediría al secretario de Estado que hiciera arreglos si era posible para que la prisionera fuera representada por abogados de su elección.

Embargada de gozo al recibir la noticia de que su hermana desaparecida hace tiempo—estaba viva, Miss Boerger dijo en Nueva York:

"Yo sé que ella es completamente inocente de todo espionaje. Si está implicada, estoy segura de que es completamente sin su conocimiento.

Robinson también arrestado. Maxim Litvinoff, comisario soviético de Relaciones Exteriores, informó a Hull por medio de Loy Henderson, encargado de negocios americano, de que la misteriosa mujer conocida también como "Mrs. Donald Louis Robinson", había estado detenida desde principios de diciembre.

"Donald Louis Robinson", con quien ella entró a Rusia, también está arrestado por sospecha de espionaje después de ser hallado en un pueblo de los Montes Ura-

## PIDESE INTERVENCION FEDERAL EN LA HUELGA DE PUERTO RICO

### Pastoriza espera acuerdo con Haití dentro de 15 días

Llegado Despradel, habrá junta de delegados haitianos, dominicanos en Wash.

### LESCOT HABLA CON WELLES UNA HORA

Dijo que habían discutido la situación económica de Haití, sin dar detalles

WASHINGTON, enero 18. (A).

—El ministro dominicano doctor Andrés Pastoriza dijo que con la llegada hoy del doctor Roberto Despradel, delegado dominicano a la comisión de investigación en la disputa con Haití, creía que "siempre que no se presenten obstáculos imprevistos, llegaremos a un acuerdo con los haitianos dentro de dos semanas."

Pastoriza y Despradel llegaron en la mañana de hoy de Nueva York.

Despradel, quien es ministro dominicano en Cuba, llegó a Nueva York el domingo.

El delegado dijo que lamentaba no haber podido llegar a esta ciudad antes, pero que se había visto demorado en la Habana por enfermedad.

Dijo que su salud le había impedido viajar por aire o hacer un viaje largo por tren desde Miami.

"En algunos círculos se ha estado culpando a mi gobierno por mi demora en llegar aquí," dijo Despradel. "Sin embargo, ahí están mis doctores para que confirmen el hecho de que mi demora se debió exclusivamente a mi condición la cual hizo que ellos me prohibieran viajar por aire o cansarme demasiado por un largo viaje por tren."

Despradel dijo que se unirá a Donald Richberg, delegado dominicano no nacional al comité de investigación, en una junta mañana en la tarde con los delegados haitianos ante la comisión permanente de conciliación interamericana.

Pastoriza dijo que acompañaría a Despradel en visitas de cortesía al ministro guatemalteco doctor Adrián Recinos, presidente de la comisión permanente; al departa-

to, portando numerosos pasaportes falsos de varios países, dijo Litvinoff.

El Soviet los acusa de haber entrado a Rusia ilegalmente. Mrs. Rubens está siendo interrogada, pero el interrogatorio no ha avanzado lo suficiente para justificar un cargo formal de espionaje, decía la información a Hull.

Luz sobre un misterio. El informe soviético arrojó algo de luz sobre un misterio que (Sigue en la cuarta página)

## CARDENAS TRATA DE HALLAR SOLUCION AL CONFLICTO GREMIAL

Unión de la CTM y de la CROM en actitud amenazante en Veracruz

ORIZABA, Veracruz, enero 18. (A).—El presidente, Lázaro Cárdenas, confirió hoy con líderes de facciones obreras opuestas en un esfuerzo para impedir la repetición de una tumultuosa huelga que causó por lo menos ocho muertos.

El jefe del ejecutivo buscaba un arreglo permanente del conflicto que, en una huelga de horas, paralizó virtualmente todas las industrias básicas del estado de Veracruz y motivó grandes desórdenes. La huelga terminó a la medianoche de ayer, pero había amenaza de nuevas dificultades.

La huelga fue declarada por la Federación Regional de Obreros y Campesinos (FROC) en protesta contra la demora de la junta

(Sigue en la sexta página)

### WINSHIP BAJADO EN CAMILLA EN P. R.



El gobernador de Puerto Rico, Col. Blanton Winship, bajado en camilla del barco "Santa Rosa" en San Juan, P. R., rodado de un crecido número de los amigos que fueron a recibirlo.

## Hay en los cinco "boroughs" de N. York medio millón de personas desempleadas

Según el Censo Voluntario en la Metrópoli había 69,222 personas viviendo del trabajo de emergencia—122,542 personas trabajaban parte del tiempo

WASHINGTON, D. C., enero 18. (A).—El cómputo preliminar del Censo Voluntario en el Estado de New York, según fué informado hoy por el administrador del Censo, John D. Biggers, reveló las áreas donde viven los 763,322 personas que decían estaban sin trabajo.

El informe abarca el período de noviembre 16 al 20, cuando el censo voluntario fué llevado a cabo. También demuestra que hay 206,518 personas que reciben empleo de emergencia de la Work Progress Administration, National Youth Administration, Civilian Conservation Corps y otras agencias similares.

En el informe se decía que había 319,566 que trabajaban parte del tiempo en el Estado y que deseaban más trabajo.

De las 763,322 personas que están completamente desempleadas, y que desean trabajo, 514,327 eran de los cinco "boroughs" que comprende la ciudad de New York; las otras 248,995 pertenecían a la parte alta del Estado de New York. Además en la metrópoli había 69,222 viviendo del trabajo de emergencia, los cuales fueron registrados como desempleados; y 122,542 que estaban trabajando parte del tiempo y querían más trabajo.

### Total en la nación

Biggers al llegar a la conclusión que en la nación había entre 7,822,912 y 10,870,000 desempleados confrontó el Censo Voluntario por medio del Departamento de Correos y lo encontró un 72 por ciento correcto.

Sin embargo, las cifras del Estado dadas a conocer son las del Censo Voluntario solamente, por lo tanto no se da ningún por ciento.

### Evacuarán los refugiados en legaciones de Madrid

MADRID, enero 18. (A).—La Embajada francesa anunció hoy que 800 refugiados en las legaciones de Madrid serían evacuados, junto con sus familias inmediatamente.

Otras misiones diplomáticas estaban estudiando los términos de la proposición del Gobierno español para la evacuación de los refugiados políticos.

Manuel Rubio Salinas se ha dirigido al presidente Roosevelt. — El gobernador interino Rafael Menéndez Ramos insiste en que la situación no amerita la intervención federal.—El ejecutivo no había recibido ayer la petición del jefe de los huelguistas borinqueños.

SAN JUAN, P. R., enero 18 (A).—Se solicitó hoy del presidente Franklin D. Roosevelt que interviniera en la solución del prolongado paro portuario en la isla de Puerto Rico, pero el gobernador interino, señor Rafael Menéndez Ramos manifestó que aun no hay base que justifique la intervención federal en el asunto.

La petición fué hecha por el señor Manuel Rubio Salinas, jefe de la unión de trabajadores del muelle, la cual tiene paralizadas las actividades en los puertos de la isla desde hace 16 días. Los huelguistas solicitan un aumento de salario a las empresas navieras.

### Líneas de piquete

El gobernador interino apuntó que la situación no justifica por ahora la intervención del gobierno federal. Otros funcionarios del gobierno dijeron que no se había negado a los huelguistas el derecho que les incumbe sobre la realización de "negociaciones colectivas" y que tampoco se había restringido el derecho a montar líneas de piquetes frente a los muelles.

Hasta ahora no ha habido tales líneas de piquete, toda vez que las compañías navieras no han reanado el servicio alguno para descargar sus barcos desde que se declaró el paro.

### Comunicación con Washington

Los huelguistas, de primera intención, solicitaron que sus salarios fueran aumentados a 75 centavos la hora. Después modificaron sus demandas, solicitando un aumento a 60 centavos. Las compañías navieras ofrecieron aumentar los jornales de los trabajadores de muelles en un 15 por ciento, a base del presente promedio de salarios que es de 32 centavos por hora.

El gobernador interino Menéndez Ramos manifestó que se ha mantenido en comunicación constante con Washington desde que empezó el paro. El está actuando como gobernador en vez del coronel Blanton Winship, quien se encuentra recluso en el Hospital Militar sufriendo de 5 costillas fracturadas, como resultado de una caída que sufrió a bordo del vapor "Santa Rosa" en cuyo viaje inicia a la isla, fue de Nueva York a Puerto Rico.

### No envía representante

WASHINGTON, D. C., enero 18 (A).—Los jefes de la Junta Nacional de Relaciones Obreras dijeron que no enviarían representante.

## JOHN REOVITCH CONFESO AYER EL ASESINATO DE LAS DOS MUJERES EN ELMONT, L. ISLAND

Después de una interrogación que duró treinta horas, John Reovitch confesó ayer temprano que el miércoles pasado mató en Elmont a la señora Linda Waite, de 59 años de edad y a su amiga la señorita Jeannette Schuella. de 19 años. Fué anunciado por el Fiscal de Distrito del Condado de Nassau, Edward J. Neary.

Desde que fué arrestado en Manhattan, en un apartamento de la calle 15, Reovitch estuvo negando toda participación en el delito hasta anteayer, cuando prometió decir todo lo que sabía si se le permitía hablar con una amiga, la señora Florence Termond, de Lyndhurst, N. J.

El deseo del hombre fué concedido. Acompañado por un detective, la señora Termond se presentó en el cuartel de la policía, donde estuvo hablando con Reo por espacio de quince minutos.

### Dueño de un revólver

Según el Fiscal de Distrito, Reovitch admitió ser el dueño de un revólver calibre .32, y según el forense era una bala de un revólver de esta clase que mató a las dos mujeres. A las 3:40 a. m. admitió el doble asesinato, en una confesión detallada, según el señor Neary.

El motivo del crimen todavía no estaba aclarado ayer y según la opinión del fiscal, Reovitch ha-

bía ido a la casa de la señora Waite con la intención de conseguir dinero y quizás mató a las dos mujeres por no poderlo conseguir, en un momento de ira, huyendo sin haber adelantado nada.

No fué dado a la publicidad el texto de la confesión, "pero yo diré" declaró el fiscal, "que el asunto de dinero tenía que ver algo."

A la señora Termond se le permitió regresar a su hogar después que se haya presentado ante el Gran Jurado.

### En primer grado

El señor Neary dijo que pediría al Gran Jurado que acuerde una acusación de asesinato en primer grado.

Cualquiera que sea la razón para el crimen, era evidente que la señorita Schuella era una víctima accidental, que se encontraba en casa de la señora Waite en los momentos que ocurrió el caso. Había ido a llevar un orden de pan y pastales que habían sido hechos por su madre para venderlos entre sus vecinos.

Reovitch era un pariente lejano de la señora Waite, habiendo vivido en la casa de ésta en el mes de noviembre como huésped. El hombre había tenido una estación de gasolina en Lyndhurst y duran-

(Sigue en la octava página)



## Aumento de tarifas de F. C. tendería a empeorar la retrogresión, dice Wallace

Dice que por el contrario, las tarifas deberían ser reducidas.—Aboga por tarifas "flexibles", menores durante depresión y mayores durante prosperidad

WASHINGTON, 11 enero 18. (AP). —El secretario Wallace dijo a la Comisión de Comercio Interestatal hoy que el aumento de tarifas para los productos agrícolas en los ferrocarriles americanos "tendería a intensificar la presente retrogresión."

El vocero agrícola de la administración Wallace dijo que los precios agrícolas serían particularmente injustificados. Los precios agrícolas se encuentran más o menos al nivel de antes de la guerra, dijo, al menos en los productos básicos. La cesta de 35 pesos ciento más altos que los de antes de la guerra.

"Si los fletes son elevados," dijo Wallace, "se necesitaría cerca

nistración sugirió que los ferrocarriles en realidad deberían reducir sus tarifas, las cuales él declaró que figuraban entre los factores "que estorban, más bien que ayudan, a la rehabilitación de la actividad industrial."

Wallace testificó en relación con una solicitud de las empresas ferroviarias de la nación para un

Wallace testificó en relación con una solicitud de las empresas ferroviarias de la nación para un aumento de 15 por ciento en las tarifas sobre virtualmente todos los artículos de consumo, incluyendo productos agrícolas.

**Tarifas "flexibles"**

Críticamente lo que llamó tarifas "inflexibles", el secretario sugirió que la comisión estableciera una "política flexible que diría por resultado tarifas de fletes más bajas en periodos de depresión y

utilizar sus propios trabajadores para enviar sus productos al mercado, reduciendo con esto el movimiento de productos agrícolas por ferrocarril.

Los agricultores tendieron a hacerse más autosuficientes y a

Tarifas mas altas, precisamente ahora, alega Wallace, reducirian el volumen no sólo de tráfico agrícola sino del tráfico ferroviario en general. Esto mantendría los ingresos de los ferrocarriles.

los más o menos su nivel actual, dijo, si no es que los reducirán.

"Dado que los ferrocarriles están sufriendo actualmente de falta de volúmen debido no a la falta de producción agrícola sino a falta de actividad en el ramo de construcciones y en la industria general, subir los costos de producción para la industria y ramo de construcciones solo vendría a empeorar la situación," declaró el

cera de los centros de consumo y resultante "dilación" de áreas más ayudadas de los centros de consumo.

*América*

**PELIGROSO**

Es peligroso vender un SUBSTITUTO por 666 sólo para ganar los cuatro centavos más. Los clientes, son su mejor haber; pierden

**Pildoras de Vida del Dr. Ross**

**THOMAS MANN**

**Los Buddenbrook**  
Libro de 622 páginas encuadernadas, tela ... **\$2.40**  
"En los Buddenbrook no es un hombre el que deja de

vivir y se descompone, es toda una familia toda una serie de generaciones. Y con esos motivos morbidos, contaminados, deformados, construye Thomas Mann una grandiosa sinfonia pura, limpia, algo comparable a la Novena Sinfonia de Beethoven." — (Mario Verdaguier, de "La Vanguardia").

**OTROS GRANDES EXITOS**

A. E. BAKER, Iniciación a la Filosofía .....	\$ .75
BERDIAEFF, NICOLAS, El Credo de Dostoievsky .....	.90
BRATT, K. A., La Próxima Guerra .....	1.20

CLEMENCEAU, GEORGES, Demócratas .....	.75
DICKENS, CARLOS, Vida de Jesucristo .....	1.50
DURKHEIM, EMILE, El Socialismo .....	1.05
GELLER, G. G., Vida de Cervantes .....	1.05
GOBLETT, EUGENE, El Vocabulario Filosófico .....	2.10
KALAMIKOW, J. La Tragedia Sexual de León Tolstói .....	1.20
LEVINSOHN, ANDRE, La Pátetica vida de Dostoiévsky .....	1.05
MARKOFF, ALEXIS, El Neomaquiavelismo y la Enfermedad de Nuestro Siglo .....	.85
Más allá del Comunismo .....	.90
PAPINI, GIOVANNI, Dante Vivo .....	1.20
.....	.05

APARICION DEL MUNDO	1.20
PACIFICOS, TEXICO, DE, San Pablo	1.20
RUSSELL, BERTRAND, Fundamentos de Filosofia	1.60
STEAVENSON, W. H., Iniciacion a la Astronomia	.75
Una Nueva Edad Media	.75
THOMPSON, T. S. H., El Enigma del Despertar de China	.76
WILLIAMS-ELLIS, A., El Cuerpo Humano	1.85
ZWEIF, STEFAN, La Curacion por el Espiritu	1.05
La Lucha contra el Dominio	1.05
Los Dios del Humano Eterno	.60
Momentos Estelares de la Humanidad	.75
Tres Poetas de su Vida	1.05

Veinticuatro Horas de la Vida de una Mujer . . . . . 75

De venta en

**LA PRENSA, 245 Canal Street, N. Y. C.**

Para remitir por correo, por cada libro . . . 15  
" " C.O.D. " " " " " 35

No envíe dinero suelto por correo.—Use cheque o giro postal.

**TOLEDO**  
POR  
**FELIX URABAYEN**

En el estruendo del papel impreso han sonado palabras que

TOLEDO: PIEDAD .....	\$ .75
TOLEDO, LA DESPOJADA .....	.75
DON AMOR VOLVIO A TOLEDO .....	.75
SERENATA LIRICA A LA VIEJA CIUDAD .....	.75
POR EL SENDERO DEL MUNDO CREYENTE .....	.75

LA ULTIMA CIQUEÑA .....	.60
LOS CENTAUROS DEL PIRINEO .....	.75
 De venta en	
<b>LA PRENSA, 245 Canal Street, N. Y. C.</b>	
Para remitir por correo, por cada libro..	.15
" " " " C.O.D. ....	.25
 No envíe dinero suelto por correos. -- Use cheque o giro postal.	

1







## LA PRENSA

Entered at the Post Office at New York, N. Y., as second class matter.  
Published daily, except Sundays, by  
LA PRENSA, Inc., of NEW YORK.  
JOSE CAMPUBI, Publisher and Pres.

Director: JOSE CAMPUBI.  
Oficina: 245 Canal Street, New York

## PRECIOS DE SUBSCRIPCION

Estados Unidos y posesiones, Argentina, Bolivia, Brasil, Canadá, Chile, Colombia, Costa Rica, Cuba, Ecuador, El Salvador, España, Guatemala, Honduras, México, Nicaragua, Panamá, Paraguay, Perú, República Dominicana, Uruguay y Venezuela.

DIARIO (excepto los domingos) \$3.00 \$5.00 \$9.00  
SERIE "A" (una vez por semana) \$1.50 \$2.75 \$5.00  
SERIE "B" (dos veces por semana) \$1.50 \$2.75 \$5.00  
SERIE "C" (una vez por semana) \$2.40

PAISES NO COMPRENDIDOS EN LA LISTA ANTERIOR  
3 m. 6 m. 1 año  
DIARIO \$5.00 \$9.00 \$16.00

Para Colegios y Universidades: Por paquetes, 25 centavos el ejemplar.

Número suelto, 3 centavos.

LA PRENSA está de venta en los principales hoteles, en las estaciones del subterráneo y del elevado, y en 1,500 puestos de periódicos de Nueva York y de otras ciudades de los Estados Unidos.

DIRECCION: 245 CANAL ST.  
NEW YORK  
Teléfono: Canal 5-1394.

La "Associated Press" solamente está autorizada para la reproducción de los mensajes cablegráficos publicados en este periódico y a la atribución o de todo lo que no lo sea a otra fuente de información y también a las noticias que se han insertado. Quedan también reservados todos los derechos de reproducción de cualquiera otra información que se publique.

Nueva York, 19 de enero de 1938

## REFORMAR LA LIGA PARA QUE?

El señor don Eduardo Santos, delegado colombiano a la Sociedad de Naciones, está convido de la bondad del "covenant" de la misma y es de la opinión de que mientras no se altere éste la Liga será un instrumento eficaz de justicia internacional. Entrevistado ayer en Londres, a donde llegó en breve visita que al parecer se relaciona con asuntos comerciales anglo-colombianos, aseguró el candidato liberal a la presidencia de su país en las elecciones de mayo próximo que Colombia seguirá formando parte de la Sociedad de Ginebra en tanto se conserven intactos los principios de ese "covenant".

El delegado de Bogotá refería sin duda al anuncio del plan de abandono de las sanciones comerciales como uno de los modos de acción punitiva conjunta contra las naciones "delincuentes", y a los rumores de otras "reformas" como gesto para aplacar, complacer y atraer a potencias que no están conformes con la actual constitución de la Liga.

—La reforma de la Liga sería posible, si se pudiera retener los principios de respeto a los tratados y de seguridad colectiva—dijo, añadiendo a renglón seguido: —El cambio podría ser bueno o malo, pero la Liga sería imposible sin un mínimo de principios basados en los derechos de los pueblos débiles. Sin embargo, difícil es concebir en qué forma podría efectuarse reforma alguna importante sin afectar esos principios, que son en realidad la única razón de ser de este costoso y aparatoso tribunal.

Reconoce el señor Santos los fracasos de la Liga, pero se apresura a manifestar que ellos no han mermado su fe en ella. Y en verdad que con la magnitud de los fracasos de la Sociedad de Naciones, para que esa fe no se haya estrechado tiene que ser de firmeza excepcional.

La Sociedad de Naciones, "covenant" admirable y todo, fracasó en lo de Abisinia, fracasó en China y, más recientemente, ha fracasado en España. La razón es muy sencilla: los intereses creados de las grandes potencias serán en todo momento un impedimento para la aplicación a las medidas máximas de represión que prescribe el "covenant".

En cambio el brillante periodista y prestigioso político colombiano ha lanzado una idea de gran valor, al recomendar un bloque de naciones hispanoamericanas para actuar en favor de la causa de la paz y el desarme cuando sea preciso. Sólo creemos que este bloque podría ser eficaz únicamente fuera de la Liga, independientemente, a modo de Frente Unido de las nacionalidades del Nuevo Mundo contra cualquier tentativa de atropello de la soberanía o derechos de los pueblos débiles de nuestro hemisferio por el imperialismo desbordado.

## Pastoriza espera acuerdo con Haití dentro de quince días

(Continuación de la primera página)

Washington, enero 18. (AP) —El ministro haitiano M. Elie Lesot conferenció con el subsecretario de Estado Welles por cerca de una hora hoy.

Después de la conversación, Lesot dijo que habían discutido la situación económica de Haití. Declinó comentar detalles de la conversación.

Dijo que había sido informado de la llegada a Washington del doctor Roberto Despradel, delegado dominicano a la comisión de investigación en la disputa con Haití, pero no quiso hacer nuevas declaraciones acerca de la disputa.

## A TRAVÉS DE MIS GAFAS

Por ALVARO

Parábola.

Una expedición norteamericana, bajo la dirección de T. J. Waldeck, se adentró en las selvas del Brasil, en busca del desaparecido aviador Paul Redfern.

Trató de vivir con los salvajes, y lo consiguió en parte.

Hay catecúmenos que contestan a los argumentos pacíficos con armas mortíferas.

El "pega, pero escucha" no es posible cuando el que pega no lo hace con el puño desnudo.

Si el puño está terminado por un acero punzante, el punzador perderá toda ocasión futura de hacerse escuchar por el punzador.

El punzador recibe el nombre de mártir.

Y el punzador el de "infel"...

El apóstol salvavidas obtuvo ayuda de varios civilizados.

Pero como esos ayudantes estaban movidos por el ansia de muchos reis, quizás contos, su ayuda no estaba ensalzada por la fe en la finalidad del cometido.

La Fe es capaz de mover montañas.

También es capaz de hacer olvidar los reis y los dólares al que por ella es movido.

El lucro limita el esfuerzo que los dólares son limitados.

Y sobre todo si las dificultades disminuyen el valor consolador del dólar.

Graves dificultades surgieron durante el viaje selvático.

Tan graves que, en ausencia de la Fe, el valor del dólar disminuyó hasta llegar a cero.

Los mercenarios desertaron. Lanzaron el mismo suspiro de alivio que cualquier mercenario que se deja hacer prisionero con la frase "la guerra es finita" en su mente y en sus labios.

El jefe de la expedición se encontró privado de toda ayuda, pero no de su propia Fe.

Y porque poseía la Fe, siguió luchando...

Otros enemigos surgieron en el campo de batalla.

Seres infimos que se dejaban aplastar fácilmente, como chinchos mal uniformados.

Eran pequeños, pero eran numerosos.

Un pitotón aplastaba docenas de ellos, pero sus filas contaban miles de millones.

El jefe dió la orden de avanzar dejando detrás a los lentos enemigos.

Una milla más lejos encontró otras negras filas, de idénticos enemigos, que avanzaban a su encuentro.

Los movimientos estratégicos sucesivos demostraron al jefe que estaba sitiado, cercado y sin escape posible.

Miles de millones de hormigas le cerraban el paso.

El insecto, con Fe ciega, avanzaba al Hombre con Fe razonada.

Y con más cerebro que cualquiera de sus enemigos.

Las hordas salvajes humanas estaban aliadas con las hordas herminópteras formicantes.

Los humanos lanzaban flechas emponzoñadas.

Las hormigas devoraban tiendas de campaña y botas, arcos y carteruchas, cajones y ropas.

No poseían fuerza defensiva, pero su ofensiva era constante.

Miles de hormigas sucumbían bajo el fuego traserero; millones de compañeras tomaban sus puestos.

El civilizador quedó convencido de que las hormigas pasivas eran mucho más temibles que los salvajes activos.

En su desesperación, destacó a uno de sus soldados para que fuese a pedir ayuda al Hombre civilizado.

No para vencer a las hormigas, gesta imposible.

Para poder escapar con la vida a los asaltos de los insectos que desprecian el peligro de muerte porque lo ignoran.

El que se llama el Rey de la Creación ha tenido que darse por vencido en su lucha contra enemigos que no tienen animosidad alguna contra él.

Quieren comer y comen lo que encuentran en su ruta.

El Hombre civilizado pretende negarles ese derecho...

Moral.

Esos tres elementos se encuentran en pugna en nuestra civilización.

El Hombre civilizador; el colaborador, mercenario o convencido; el inconsciente.

La lucha del primer elemento debería consistir en convencer al segundo elemento, y en instruir al tercero para hacerle adquirir la conciencia de sus deberes de que carece.

El absolutista rechaza esos deberes humanos.

Su sistema consiste en meter en la cárcel al segundo elemento y en hacer uso de ametralladoras frente al tercero.

El mercenario dirá que obedecerá si le pagan bien, con salarios o con donativos.

El que tenga Fe en su credo irá a la cárcel.

La Intolerancia insecticida hará desaparecer al tercer elemento. Así se justifican las "purgas", las persecuciones, los odios, las venganzas, los asesinatos.

Un solo sistema trata de convencer y de instruir: La Democracia.

## RECEPCION A TRES ILUSTRES ARTISTAS ESPAÑOLES



En la presente fotografía hecha en la Biblioteca del Instituto de las Españas, durante la recepción ofrecida se encuentran de izquierda a derecha, sentados: el cónsul de España, don Luis Carreras; los artistas, señores, José López Mezquita, Esteban Vicente, José De Creeft, y don Federico de Onís, director del Instituto. De pie, don Angel del Río y don Jorge Mañach, catedráticos de la Universidad de Columbia.

## Tres artistas españoles recibieron un homenaje en el Instituto de las Españas

El doctor Mañach hizo una brillante exposición de las tertulias españolas en Nueva York, y de las cualidades artísticas de los individuos festejados

Dedicóse la velada del lunes en el Instituto de las Españas, a una recepción en honor de los artistas españoles de calibre internacional cuya obra está siendo admirada en diversos continentes, señores José López Mezquita y Esteban Vicente, pintores, y José De Creeft, escultor.

Presidió el acto el catedrático don Angel del Río y manifestó que el Instituto se complacía en continuar la serie de recepciones que inició en su primer año de actividades, en honor de las primeras figuras artísticas, literarias o científicas procedentes del mundo hispanoamericano. Calificó a los tres artistas de representantes de generaciones y modalidades de España, y cedió la palabra al doctor Jorge Mañach.

El doctor Jorge Mañach Este tuvo a su cargo el "pintar" y "esculturar" de mano maestra a los artistas festejados, empujando para ello su paleta y cincel literarios, que el señor Mañach maneja con singular estilo, rebosante de ingenio y erudición, de matices perspicaces, de imágenes bellas y lozanas. El doctor Mañach dedicó un corto estudio a cada uno de los festejados, que publicaremos íntegros en tres sucesivas ediciones además del preámbulo que publicamos a continuación de estas líneas, y que cada uno por sí sirve para justificar la monumental biografía que escribió el Apóstol Martí, y que le ha colocado entre los literatos jóvenes más prominentes del mundo hispanoamericano.

Preguntas sobre arte Después que terminó el señor Mañach, los festejados contestaron diversas preguntas sobre evoluciones del arte y sistema de trabajo. El señor López Mezquita habló del viaje que hizo a Hispano América por encargo de la Hispanic Society de New York. Durante un año pintó 18 retratos de presidentes y personajes, de cuyo tiempo una tercera parte empleó en los viajes, y a Juan Vicente Gómez le pintó en cuatro sesiones de dos horas cada una.

El señor De Creeft habló de las complicaciones del trabajo en barro y de las ventajas que ofrece el tallado directo en la piedra, aun siendo mucho más difícil. Y el señor Vicente ilustró sobre ciertas fases en la evolución pictórica.

Exhibición en la pantalla Fueron exhibidas en la pantalla, de López Mezquita: "La Cuerda de presos", de tres metros de ancho; "Mis Amigos", tertulia provincialina; "La Infanta Isabel y la Marquesa de Nájera" y "Mujercita".

De Creeft, fué proyectado su "César Vallejo", "El Picador", que tanto revuelo levantó en su exposición de hace dos años por su originalidad; "Los Arabitos", Monumento al soldado francés y sus cabezas en granito negro y en plomo.

Del señor Vicente se mostraron "Composición", "Mujerito", "Mujeres", y "Pastoral".

Fué presentado el señor Emilio Ballagas, prominente poeta cubano y escritor, recitó sus poemas "Si llegaras después", "Soneto sin palabras" y "Canción para dormir a un negro".

A continuación ofrecimos el bello trabajo que, como introducción a las tres biografías, dedicó el doctor Mañach.

Todos los viernes por la noche, en un restaurantito destarado de Greenwich Village, se reúne con solemnidad regularidad una tertulia de españoles. Españoles que viven en Nueva York, o que están de paso por la ciudad. El bodegón, que es italiano de origen, pero que está ya muy amenazado de dejar de serlo, se halla bajo

el nivel de la calle. Sospecho que esta calidad de lugar soterráneo es en mucha parte la razón de que los españoles lo hayan elegido; pues, al contrario del americano, al español le gusta sentirse cerca del centro de la tierra: es raza telúrica, gente de silos, no de rascacielos. Bajando a aquel sótano, nuestros conturbios sentidos que se encuevan, que se desprenden de la superficie de las cosas y se meten en honduras propicias para ese culto sagrado de la espontaneidad que es siempre una tertulia española.

Las tertulias españolas Pues bien, en torno a aquella mesa—que con el tiempo se va alargando desmesuradamente a medida que se incorporan nuevos conturbios—se sientan esos hombres desplazados de su tierra para recobrarla en la emoción y en la palabra y para hacer, de paso lo que el doctor Cantala ha llamado clásicamente ya estados de ánimo. Pronto el ambiente se carga de humo de polémica, de ternos castizos. Y como es natural, los demás parroquianos, los no hispanos, se marchan en seguida, porque una tertulia española es incompatible con cualquier otra forma de convivencia que no sea otra tertulia española. Entonces ya no se ven, por entre el humo y los manoteros enérgicos, más que caras castellanas, andaluzas, catalanas, vascas... Entre esas caras se quedan siempre tres de las que ustedes ven aquí esta noche: la cara ancha, grasa, blandamente sensual del granadino López Mezquita, con sus ojillos en que chispea no sé qué malicia gitana; la cara afiladísima de José De Creeft, que parece siempre de perfil, horadando el aire con sus agudezas; y la cara ceirina y barba de Esteban Vicente, que se ha escapado de un cuadro de Zurbarán.

Características diversas El comportamiento respectivo corresponde a esos semblantes. Mezquita no lleva nunca la voz cantante: fuma y guina en silencio, de vez en cuando intercala con su leno y grueso cecero de torero retirado una anécdota piadosa, y a la hora de la gran intimidad, en que la tertulia se purifica de gravedades, abre la espita de sus cuentos sin purificar. De Creeft, que es de Guadalupe y españolismo, pero que ha vivido muchos años en París, elabora trabajosamente sus comentarios rotos en un español montañés, donde lo único correcto son las interjecciones. Gracias a éstas y a su risa cascada, de cómic masarileño, se le entiende muy bien. Esteban Vicente apenas abre la boca, esa boca escarlata tan perdida y de por sí entre las tinieblas de su barba negra. Es un hombre de diálogo, no de tertulia, y tiene allí el aire asustado de un seminarista que está pasando la noche fuera del convento.

Aspectos fisonómicos Tal vez estas impresiones físicas no sean enteramente ajenas al cometido crítico que—en la confusión de una tertulia de esas—se me echó encima para esta noche. Tal vez haya alguna relación entre esos aspectos fisonómicos y tertulianos y la estética de estos tres eminentes artistas. (Niente en la sexta página)

Clases de inglés para adultos en Franklin H. School En la Benjamín Franklin High School, 309 East, 108 St., se abrierán el día primero de febrero, clases de inglés gratis, para adultos, patrocinadas por la Works Progress Administration y la Junta de Educación.

## Rusia admite que los "Robinson" están presos por sospechas de espionaje

(Continuación de la primera página)

La esencia del informe soviético, telegrafiado por el encargado de negocios Henderson, decía: "A principios de noviembre una pareja que portaba pasaportes con los nombres de Donald Louis Robinson y Ruth Norma Robinson se registró en el Hotel Nacional, Moscú."

"Las actividades de estas personas eran tan extraordinarias que atrajeron la atención de las autoridades internas del Soviet."

"A mediados de noviembre el esposo desapareció de su hotel. La esposa informó a las autoridades internas que él se había enfermado y se había ido a un hospital, el nombre del cual ella no sabía."

"Una búsqueda en todos los hospitales de Moscú y alrededores no logró revelar su presencia."

"A principios de diciembre una persona sospechosa fué detenida para examen en Everdovsk (un pueblo de los Montes Urales). Se le encontró en posesión de numerosos pasaportes de varios países, incluyendo un pasaporte americano en nombre de Donald Louis Robinson."

Era el perdido "La investigación de esta persona reveló que era el individuo desaparecido en Moscú y dió origen a la sospecha de que estaba ocupado en espionaje."

"Las autoridades decidieron detener también a la esposa con la esperanza de que interrogándola a ella se podría obtener más información respecto a las actividades de la pareja."

"Por consiguiente ella fué arrestada en Moscú varios días después del arresto del esposo. (Ella desapareció, según informes de la embajada, el 9 de diciembre.)"

"Aunque la esposa está también sospechada de estar implicada en espionaje, el interrogatorio de ella no ha progresado lo suficiente para que justifique la presentación de un cargo formal de esa naturaleza contra ella. El examen continúa."

"En todo caso está claro que ella entró a la Unión Soviética ilegalmente."

(Las autoridades de los Estados Unidos han probado que los "Robinson" solicitaron y recibieron sus pasaportes americanos sobre la base de certificados de nacimiento que eran en realidad los de niños muertos hace mucho tiempo.)

Créese que no se la libertará pronto El informe fué dado por la cancillería soviética en respuesta a una nota americana el 6 de enero, demandando información respecto al status y paradero de la mujer.

El secretario Hull hizo la demanda debido a que se había determinado que Mrs. Ruth Marie Rubens era ciudadana americana. Ninguna representación fué hecha con respecto a Robinson debido a que este gobierno no ha obtenido pruebas de que él es ciudadano americano.

Personas allegadas al departamento de Estado dijeron que, en vista del informe del Soviet, había pocas probabilidades de que Mrs. Rubens fuera puesta en libertad pronto. Aun cuando las sospechas de espionaje fueran infundadas, los funcionarios soviéticos podrían en todo caso presentar el cargo de entrada ilegal a Rusia.

Conferencia del señor Rafael de la Colina Mañana jueves a las 8 de la noche dará una conferencia en las Galerías A. C. A., 52 West 8th St., el cónsul general mejicano señor Rafael de la Colina. Esta conferencia es patrocinada por "Los Amigos Americanos del Pueblo Mexicano."

## De "Cervantes" trató el Sr. Madariaga anteayer

Don Salvador de Madariaga, ilustre internacionalista, dió una conferencia el lunes por la noche en el Brooklyn Institute of Arts and Sciences, bajo el tema: "Cervantes."

El señor Madariaga inició su conferencia sobre el padre de las letras hispanas, dando una notable descripción de la prominente posición que ocupaba España en 1547 cuando nació Cervantes. Sus dominios—mayores que los de Inglaterra al presente,—abarcaban los cuatro costados de la tierra, incluso el Nuevo Mundo, y aun siendo una monarquía absoluta, se permitía la libertad de pensamiento y de acción.

Existía en el pueblo la noción de que la vida y la hacienda pertenecían al rey, pero el honor era patrimonio del alma y ésta solamente pertenecía a Dios.

Trató después del Padre Vitoria, fundador del Derecho Internacional moderno, de sus doctrinas sobre la guerra en la Universidad de Salamanca, y propuso al emperador Carlos V que se permitiera decidir al pueblo si una guerra declarada por el rey era justa o injusta. Y en caso de considerarla injusta podrían rehacer el pelear.

Cervantes nació de padres pobres, uno de siete hijos, y a los 21 años embarcó en una galera y peleó en la batalla de Lepanto. Estando enfermo se lanzó al combate y quedó manco. A los 25 años estuvo cautivo en Argel, y demostró una entereza extraordinaria ante el peligro.

Escribió el Quijote cuando pasaba de los 57, y para comprobar que Cervantes no era profundamente religioso, recordó las sentencias cervantinas en que se debe esperar todo del cielo, a lo que contestó él, especialmente agua, y esta no cae del cielo, sino que se desprende de las nubes.

## Morris no acata orden de la Corte Suprema de N. Y.

Poniéndose abiertamente frente a una orden del juez de la Corte Suprema, McGeehan, y apuntando que tenía en mente "proteger al Concejo Municipal de la intromisión de las Cortes de Justicia", el presidente Morris, de dicho Concejo, solicitó hoy que se presentara una moción declarando vacante el puesto de vicepresidente y para que se presentaran candidatos. La Corte le prohibió que hiciera tal cosa, amenazándolo con que podía ser sentenciado por desacato si no acataba la orden.

Por informaciones llegadas de Puerto Rico y por LA PRENSA del 4 de enero, nos enteramos que don Antonio R. Barceló, líder máximo del liberalismo gobiernista, se queja amargamente de que los congresistas continentales que frecuentemente visitan la isla, tan pronto ponen pie en tierra, adoptan una "psicología de colegiales" en lo concerniente a los asuntos y problemas puertorriqueños en su relación con la política o designios (a todas luces malos) del poder metropolitano.

"El último grupo de esos legisladores yanquis, que recientemente visitaron la isla, bajo la pretensión de investigar la supuesta proposición de aumento de jueces en esa otra institución colonial mal llamada Corte Suprema (como el Parlamento de Puerta de Tierra; y mal llamada, porque su "supremacía" queda supeditada por las Cortes de Boston y la Suprema de Washington; y casi inservible como Corte, ya que el objeto avieso de ella es retardar el beneficio de la legalidad y desalentar al litigante honrado aumentando el costo del más trivial procedimiento judicial), se produjo y expresó en forma tan ruda, que si todos los lideratos malos que así perpetúan privan en Puerto Rico no hubiesen estado por tanto tiempo de rodillas, a estas horas ya hubieran recuperado la facultad de andar y hubieran perdido su proverbial naturaleza astutizada. Proverbialmente no fué así, ni nunca lo será mientras el electorado puertorriqueño no devuelva a sus respectivos hogares tantos fracasados, cuya habilidad para escorralar votos, en días de elecciones, los presenta ante todos, y todo, como "Faraoes" insubstituíbles.

"Elección tras elección, por poco menos, de 40 años, el electorado puertorriqueño puebla el edificio del Parlamento de Puerta de Tierra con las mismas unidades directrices, si exceptuamos los cambios insignificantes de las cliques respectivas que han de formar el quórum. ¡Hasta cuándo continuará ese "desastroso encantamiento" de un pueblo, por cualquier otro concepto, manifestadamente inteligente?"

"A nosotros no nos causa ninguna sorpresa esa actitud de "colegiales" que adoptan los congresistas yanquis: para tratar con niños es necesario revestirse de todo infantilismo que pueda atraer la atención de la "gente menuda", y el Parlamento de Puerta de Tierra está lleno de gente menuda. Ya en otra ocasión los llamábamos aquí "niños" con decrepitud de viejos; totalmente incapacitados para mantenerse firmes ante los usurpadores de nuestros derechos."

El próximo domingo se dirán misas en sufragio del alma de don Julia V. de Garzón (q. e. p. d.) en la iglesia de Santa Rosa de Lima, a las 11:15 a. m. y en la iglesia de la Medalla Milagrosa a las 11 a. m.

Cumplese el primer mes de fallecida la distinguida y muy estimada dama colombiana.

Misas por el alma de don Julia V. de Garzón El próximo domingo se dirán misas en sufragio del alma de don Julia V. de Garzón (q. e. p. d.) en la iglesia de Santa Rosa de Lima, a las 11:15 a. m. y en la iglesia de la Medalla Milagrosa a las 11 a. m.

Cumplese el primer mes de fallecida la distinguida y muy estimada dama colombiana.

Misas por el alma de don Julia V. de Garzón El próximo domingo se dirán misas en sufragio del alma de don Julia V. de Garzón (q. e. p. d.) en la iglesia de Santa Rosa de Lima, a las 11:15 a. m. y en la iglesia de la Medalla Milagrosa a las 11 a. m.

Cumplese el primer mes de fallecida la distinguida y muy estimada dama colombiana.

Misas por el alma de don Julia V. de Garzón El próximo domingo se dirán misas en sufragio del alma de don Julia V. de Garzón (q. e. p. d.) en la iglesia de Santa Rosa de Lima, a las 11:15 a. m. y en la iglesia de la Medalla Milagrosa a las 11 a. m.

Cumplese el primer mes de fallecida la distinguida y muy estimada dama colombiana.

Misas por el alma de don Julia V. de Garzón El próximo domingo se dirán misas en sufragio del alma de don Julia V. de Garzón (q. e. p. d.) en la iglesia de Santa Rosa de Lima, a las 11:15 a. m. y en la iglesia de la Medalla Milagrosa a las 11 a. m.

Cumplese el primer mes de fallecida la distinguida y muy estimada dama colombiana.

Misas por el alma de don Julia V. de Garzón El próximo domingo se dirán misas en sufragio del alma de don Julia V. de Garzón (q. e. p. d.) en la iglesia de Santa Rosa de Lima, a las 11:15 a. m. y en la iglesia de la Medalla Milagrosa a las 11 a. m.

Cumplese el primer mes de fallecida la distinguida y muy estimada dama colombiana.

Misas por el alma de don Julia V. de Garzón El próximo domingo se dirán misas en sufragio del alma de don Julia V. de Garzón (q. e. p. d.) en la iglesia de Santa Rosa de Lima, a las 11:15 a. m. y en la iglesia de la Medalla Milagrosa a las 11 a. m.

Cumplese el primer mes de fallecida la distinguida y muy estimada dama colombiana.

## ANIVERSARIO DE COMTE

El positivismo y la razón para gobernar a los pueblos. — La emoción más fuerte que la inteligencia. — El que vislumbró la mecánica de los actuales Estados Totalitarios.

El 19 de enero del año 1798 nació Comte. Llegó al mundo para destruir a la Metafísica, ciencia que alguien la ha definido "como una serie de engaños verbales surgidos en la mesa del Café." Su "Filosofía Positiva", sirvió como el primer puente de unión entre la Ciencia y la Filosofía y de esta manera se adelantó casi cien años a las corrientes modernas del pensamiento humano.

Comte creó una especie de jerarquía dentro de las Ciencias, empezando por las Matemáticas, para seguir con la Astronomía, la Física, la Química, la Biología y por último la Sociología, último ramo de saber que cayó bajo el influjo del "positivismo." Dentro de esta especie de separación del "conocimiento," nacieron más tarde las tendencias presentes de considerar a la Ciencia como "única" con el fin de descubrir la "ley única" que rige todo, desde la mecánica del átomo hasta la más modesta organización social.

Este filósofo, anotó en el campo del pensamiento tres estados sucesivos: el teológico, el positivo y el metafísico. Sus trabajos los dedicó a colocar a la "sociología" (la manera de gobernar a los humanos) dentro del segundo y de esta manera pretendió formular leyes científicas para regir a los hombres que viven dentro de una comunidad. Este concepto de basar la sociedad sobre bases científicas, ¿no habrá sido el primer chispazo precursor de nuestros Estados Totalitarios...?

Y al mismo tiempo que en sus fórmulas destaca el "positivismo" que los americanos lo han cristalizado con las vulgares "eficiencia" y "cooperación," Comte aboga por una Teología Utilitaria, en donde gobierna un Dios útil a la comunidad. "El objetivo de todo—dice—debe de ser el servicio de la comunidad..."

Estos conceptos al parecer son los primeros chispazos de los Estados Totalitarios (Comunismo, Fascismo, Nazismo). Pero más tarde Comte se "voltea" un poco hacia lo contrario de su "positivismo" y se pregunta si no será el sentimiento lo que debe de regir al mundo en vez de la inteligencia. De aquí surgió su coordinación entre la razón y el sentimiento, como fuerza para gobernar a la sociedad. Todavía evolucionó más hacia los sentimientos humanos, llegando a creer en la emoción como fuerza máxima que guía a los hombres...



# PARA LAS DAMAS

Por BEATRIZ SANDOVAL

## PATRON DEL DIA

### PIJAMA MUY COMODA Y ATRACTIVA

1428-B.—La pijama es una pieza que ya se ha hecho indispensable en el ajuar de toda dama. Puede usarse para estar en la casa, para dormir y también durante los meses de verano puede lucirse en la playa.

Siguiendo la moda de los vestidos cortos princesa, se ha hecho esta pijama y por lo tanto resulta algo más nuevo que las comunes y corrientes.

Un detalle muy nuevo es, el cierre de broche corredizo, (zipper) pero si alguna de mis lectoras no les gusta este sistema pueden usar botones en color contrastante al del género que se ha usado, los cuales les servirán también de adorno.

Las mangas son cortas y abullonadas.

Gran variedad de materiales existen para confeccionar esta pieza y se elegirá, desde luego, el más apropiado para la ocasión que se quiera usar.

Puede conseguirse en los tamaños 12, 14, 16, 18 y 20 que corresponden a las medidas de busto 30, 32, 34, 36 y 38. Para la talla 14 (32) se emplearán 4 1/2 yardas de material que tenga 35 o 39 pulgadas de ancho y del broche corredizo se necesitarán 21 pulgadas de largo.

Estos patrones se suministran solo en los tamaños especificados y su precio es de 20 centavos cada uno. Ordéneles ya al nuevo número de modas para la próxima temporada. Modelos para todas las ocasiones, prácticas y elegantes. Gran variedad. Facilidades de confeccionar. También gran selección para niños y jóvenes, siendo al precio también de 20 centavos.

Diríjase los pedidos a Beatriz Sandoval, LA PRENSA, 246 Canal St., New York, especificando claramente el tamaño exacto y el número del patrón.

Señoras: Mercedes Vélez de Garzón, Georgina Cort de Smith, Carmen Céspedes de García, Emilia de Souza de Conti, Lucy de Armas, Paulina de Fierro, Emma de García, Pilar de Peluso, Mariquita de Vial, Lilia de Delgado, Celia Malles, Lily de Delgado, Adela de Quinché, Elvira de Vial, María de Castro, Isabel de Pavia y otras.

Señoritas: Fannie Weber, Aida Brás, Solita Hernández, Elvira Hernández, Elvira Pavia.

Señoras: Jaime J. Garzón, August J. Smith, Francisco García, Charles Chapman, Lorenzo de Armas, Eugenio Peral, Heriberto Shaffer, Frank Castro, Frank, Solito, Pedro, Valdes Livino, Martínez, John Vial, Valentin García, Eduardo Conti, Jesús Ramón, Jack Ferreira, Victor Tuset García, Julio Delgado, Antonio Pavia.

Los señores Leonidas Borges de Oliveira, Francisco Lopes da Cruz, Mario Fava y S. W. White, miembros de una expedición brasileña que se encuentra actualmente en esta ciudad, están hospedados en el hotel Waldorf Astoria.

De regreso a la Habana salió el doctor Pedro Enrique de San Martín, quien vino a pasar las fiestas de Año Nuevo en compañía de sus hijos Narciso y Felipe, quienes estudian en un colegio de Chicago.

El hogar del caballero colombiano, señor Manuel Marín y su esposa, señora Evelyn Astheimer de Marín, miembros estimados de los círculos sociales hispanos de esta ciudad, ha sido alegrado con la llegada de un hermoso niño, el cual será bautizado con el nombre de Manuel Antonio. El nacimiento tuvo lugar en el Sloan Hospital, de Washington Heights, y tanto la madre como el recién nacido están en perfecto estado de salud. Los esposos Marín están recibiendo numerosas felicitaciones de sus amistades.

La señorita Celia Armodín, hermana del conocido industrial cubano, señor Juan Armodín, salió de regreso a la Habana después de haber pasado una temporada en esta ciudad.

Después de haber sido sometida a un éxito a una delicada intervención quirúrgica, salió del Medical Center la señora Amparo de Macías, dama perteneciente a los círculos mejicanos de Washington Heights.

El señor Gonzalo Almodovar, conocido comerciante puertorriqueño, llegó a la ciudad en el vapor "Borinquen", acompañado de su esposa. Viene en viaje de negocios y placer.

Hay sale de regreso a Cuba, via Miami, el señor Juan Ayala Rodríguez, representante de la casa Arnold and Company, de Chicago. El señor Ayala pasó una temporada de varias semanas en este país en viaje de negocios.

El señor Gonzalo Vidal, comerciante puertorriqueño, llegó ayer en el "San Jacinto" a reunirse con su esposa y su hija en esta ciudad.

En el vapor "San Jacinto" regresó de Puerto Rico la señorita Inez Quiñones, dama muy estimada en los círculos sociales hispanos de esta ciudad, quien fué a San Juan a pasar una temporada con sus familiares.

Llegaron a la ciudad y se hospedaron en el Hotel Ansonia los señores Francisco Ojassal y Carlos Sánchez, comerciantes de Puerto Rico que vienen en viaje de negocios.

Acudieron a la simpática reunión, en la que los invitados fueron obsequiados con deliciosos bocaditos y refrescos, los niños Gloria Lind, M. O'Neill, Emma Pavia, Constance O'Neill, Theresa O'Neill, Joan Lini, Carmel O'Neill, Carol Daniels, Alicia Marti y José Ivan Marti.

Anita, elegantemente vestida y toda sonrisas, hizo los honores de la casa.

LEA Y ANUNCIESE EN "LA PRENSA"

Con motivo de su reunión anual, la Sociedad Pan Americana da hoy un almuerzo en el "Marine Room" de India House, en el cual serán invitados de honor los veintidós cónsules generales de las repúblicas latino-americanas.

El doctor Emilio Ballagas, poeta y escritor de nota cubana, se encuentra en esta ciudad de regreso en su viaje a Europa, y partirá para su patria próxima.

El doctor Ballagas ha producido una valiosa obra poética y literaria y está considerado como uno de los literatos jóvenes más prominentes de Hispanoamérica. Es profesor de Letras de la Escuela Normal de Santa Clara.

El caballero colombiano, señor Jaime J. Garzón y su distinguida esposa, señora Mercedes Vélez Callejas de Garzón, dieron una fiesta en su residencia de esta ciudad, como doble celebración de sus respectivos cumpleaños.

Numerosos amigos de los esposos colombianos fueron a felicitarlos, siendo atendidos de manera espléndida por los dueños de casa. Se brindó con champaña y se bailó alegremente hasta altas horas de la madrugada.

Entre los presentes recordamos: Señoras: Mercedes Vélez de Garzón, Georgina Cort de Smith, Carmen Céspedes de García, Emilia de Souza de Conti, Lucy de Armas, Paulina de Fierro, Emma de García, Pilar de Peluso, Mariquita de Vial, Lilia de Delgado, Celia Malles, Lily de Delgado, Adela de Quinché, Elvira de Vial, María de Castro, Isabel de Pavia y otras.

## NOTAS DE SOCIEDAD

Con motivo de su reunión anual, la Sociedad Pan Americana da hoy un almuerzo en el "Marine Room" de India House, en el cual serán invitados de honor los veintidós cónsules generales de las repúblicas latino-americanas.

El doctor Emilio Ballagas, poeta y escritor de nota cubana, se encuentra en esta ciudad de regreso en su viaje a Europa, y partirá para su patria próxima.

El doctor Ballagas ha producido una valiosa obra poética y literaria y está considerado como uno de los literatos jóvenes más prominentes de Hispanoamérica. Es profesor de Letras de la Escuela Normal de Santa Clara.

El caballero colombiano, señor Jaime J. Garzón y su distinguida esposa, señora Mercedes Vélez Callejas de Garzón, dieron una fiesta en su residencia de esta ciudad, como doble celebración de sus respectivos cumpleaños.

Numerosos amigos de los esposos colombianos fueron a felicitarlos, siendo atendidos de manera espléndida por los dueños de casa. Se brindó con champaña y se bailó alegremente hasta altas horas de la madrugada.

Entre los presentes recordamos: Señoras: Mercedes Vélez de Garzón, Georgina Cort de Smith, Carmen Céspedes de García, Emilia de Souza de Conti, Lucy de Armas, Paulina de Fierro, Emma de García, Pilar de Peluso, Mariquita de Vial, Lilia de Delgado, Celia Malles, Lily de Delgado, Adela de Quinché, Elvira de Vial, María de Castro, Isabel de Pavia y otras.

Señoritas: Fannie Weber, Aida Brás, Solita Hernández, Elvira Hernández, Elvira Pavia.

Señoras: Jaime J. Garzón, August J. Smith, Francisco García, Charles Chapman, Lorenzo de Armas, Eugenio Peral, Heriberto Shaffer, Frank Castro, Frank, Solito, Pedro, Valdes Livino, Martínez, John Vial, Valentin García, Eduardo Conti, Jesús Ramón, Jack Ferreira, Victor Tuset García, Julio Delgado, Antonio Pavia.

Los señores Leonidas Borges de Oliveira, Francisco Lopes da Cruz, Mario Fava y S. W. White, miembros de una expedición brasileña que se encuentra actualmente en esta ciudad, están hospedados en el hotel Waldorf Astoria.

De regreso a la Habana salió el doctor Pedro Enrique de San Martín, quien vino a pasar las fiestas de Año Nuevo en compañía de sus hijos Narciso y Felipe, quienes estudian en un colegio de Chicago.

El hogar del caballero colombiano, señor Manuel Marín y su esposa, señora Evelyn Astheimer de Marín, miembros estimados de los círculos sociales hispanos de esta ciudad, ha sido alegrado con la llegada de un hermoso niño, el cual será bautizado con el nombre de Manuel Antonio. El nacimiento tuvo lugar en el Sloan Hospital, de Washington Heights, y tanto la madre como el recién nacido están en perfecto estado de salud. Los esposos Marín están recibiendo numerosas felicitaciones de sus amistades.

La señorita Celia Armodín, hermana del conocido industrial cubano, señor Juan Armodín, salió de regreso a la Habana después de haber pasado una temporada en esta ciudad.

Después de haber sido sometida a un éxito a una delicada intervención quirúrgica, salió del Medical Center la señora Amparo de Macías, dama perteneciente a los círculos mejicanos de Washington Heights.

El señor Gonzalo Almodovar, conocido comerciante puertorriqueño, llegó a la ciudad en el vapor "Borinquen", acompañado de su esposa. Viene en viaje de negocios y placer.

Hay sale de regreso a Cuba, via Miami, el señor Juan Ayala Rodríguez, representante de la casa Arnold and Company, de Chicago. El señor Ayala pasó una temporada de varias semanas en este país en viaje de negocios.

El señor Gonzalo Vidal, comerciante puertorriqueño, llegó ayer en el "San Jacinto" a reunirse con su esposa y su hija en esta ciudad.

En el vapor "San Jacinto" regresó de Puerto Rico la señorita Inez Quiñones, dama muy estimada en los círculos sociales hispanos de esta ciudad, quien fué a San Juan a pasar una temporada con sus familiares.

Llegaron a la ciudad y se hospedaron en el Hotel Ansonia los señores Francisco Ojassal y Carlos Sánchez, comerciantes de Puerto Rico que vienen en viaje de negocios.

Acudieron a la simpática reunión, en la que los invitados fueron obsequiados con deliciosos bocaditos y refrescos, los niños Gloria Lind, M. O'Neill, Emma Pavia, Constance O'Neill, Theresa O'Neill, Joan Lini, Carmel O'Neill, Carol Daniels, Alicia Marti y José Ivan Marti.

Anita, elegantemente vestida y toda sonrisas, hizo los honores de la casa.

LEA Y ANUNCIESE EN "LA PRENSA"

Con motivo de su reunión anual, la Sociedad Pan Americana da hoy un almuerzo en el "Marine Room" de India House, en el cual serán invitados de honor los veintidós cónsules generales de las repúblicas latino-americanas.

El doctor Emilio Ballagas, poeta y escritor de nota cubana, se encuentra en esta ciudad de regreso en su viaje a Europa, y partirá para su patria próxima.

El doctor Ballagas ha producido una valiosa obra poética y literaria y está considerado como uno de los literatos jóvenes más prominentes de Hispanoamérica. Es profesor de Letras de la Escuela Normal de Santa Clara.

El caballero colombiano, señor Jaime J. Garzón y su distinguida esposa, señora Mercedes Vélez Callejas de Garzón, dieron una fiesta en su residencia de esta ciudad, como doble celebración de sus respectivos cumpleaños.

Numerosos amigos de los esposos colombianos fueron a felicitarlos, siendo atendidos de manera espléndida por los dueños de casa. Se brindó con champaña y se bailó alegremente hasta altas horas de la madrugada.

Entre los presentes recordamos: Señoras: Mercedes Vélez de Garzón, Georgina Cort de Smith, Carmen Céspedes de García, Emilia de Souza de Conti, Lucy de Armas, Paulina de Fierro, Emma de García, Pilar de Peluso, Mariquita de Vial, Lilia de Delgado, Celia Malles, Lily de Delgado, Adela de Quinché, Elvira de Vial, María de Castro, Isabel de Pavia y otras.

Señoritas: Fannie Weber, Aida Brás, Solita Hernández, Elvira Hernández, Elvira Pavia.

Señoras: Jaime J. Garzón, August J. Smith, Francisco García, Charles Chapman, Lorenzo de Armas, Eugenio Peral, Heriberto Shaffer, Frank Castro, Frank, Solito, Pedro, Valdes Livino, Martínez, John Vial, Valentin García, Eduardo Conti, Jesús Ramón, Jack Ferreira, Victor Tuset García, Julio Delgado, Antonio Pavia.

Los señores Leonidas Borges de Oliveira, Francisco Lopes da Cruz, Mario Fava y S. W. White, miembros de una expedición brasileña que se encuentra actualmente en esta ciudad, están hospedados en el hotel Waldorf Astoria.

De regreso a la Habana salió el doctor Pedro Enrique de San Martín, quien vino a pasar las fiestas de Año Nuevo en compañía de sus hijos Narciso y Felipe, quienes estudian en un colegio de Chicago.

En el Loew's, mañana



Florence Rice y James Stewart, protagonistas de la película "Navy Blue and Gold" que empieza a presentar el Teatro Loew's, de la Calle 116 desde mañana jueves.

## POR LOS TEATROS

### POR EL TEATRO REGENT

El teatro Regent presenta hoy a Annabella y a David Niven en la película "Dinner at the Ritz", una bella película de mucho lujo y en la cual esta nueva actriz hace una magnífica demostración de sus habilidades como actriz del cinematógrafo. También presenta dicho teatro la cinta "Big Town Girl" con Claire Trevor en el principal de los papeles.

### "SNOW WHITE" SIGUE EN EL MUSIC HALL

El Radio City Music Hall ha decidido retener por espacio de una segunda semana la película "Snow White and the Seven Dwarfs", producción de Walt Disney en caricaturas animadas y en colores que ha atraído mucho la atención del público.

El Music Hall ha estado completamente lleno de espectadores desde que se presentó por primera vez esta producción, que es la primera que de largo metraje produce Disney y para la cual tuvo que hacer uso de un personal de 600 artistas, trabajando continuamente por espacio de tres años.

Se retendrá además la revista que en escena presenta dicho local y la cual es muy aplaudida por el público.

### REPARTO DE UNA NUEVA PELICULA

Robert Taylor, Margaret Sullivan y Robert Young han sido seleccionados para los principales papeles de la película "Three Comrades", que llevará al celuloide de la Metro Goldwyn Mayer.

HA FIRMADO CONTRATO Freddie Bartholomew tomará parte en la cinta "Lord Jeff", ya que firmó su nuevo contrato con la Metro Goldwyn. Esta es una obra original que será producida por Nat Levine.

### POR EL ROXY

El Roxy presentará desde el viernes a Sonja Henie y Don Ameche en la película "Happy Landings", de la 20 Century-Fox.

## DE MUSICA

### EL HIPPODROME PRESENTA LA OPERA "CARMEN" EL SABADO PROXIMO

El maestro Alfredo Salmaghi presentará el sábado próximo por la noche la ópera "Carmen", de Bizet, con el siguiente repartido: Hilda Kutschinsk Kosta (Carmen), Daisy Sciorini (Micaela), Alice Haessler (Frasquita), Philine Falco (Mercedes), Pasquale Ferrara (Don José), Mario Cozzi (Amonasro), Foster Miller (Zuniga), Angelo Angelini (Remendado), Alfredo Neri (Dancarlo), Enzo Molle (Morales). Dirigirá Giuseppe Bamboschek.

En la temporada primavera-verano el maestro Salmaghi se propone presentar por primera vez a una de sus hijas y dos hijos, en la ópera "La Traviata". Esos tres jóvenes cantantes están estudiando bajo la supervisión personal de su padre y son Lena Salmaghi, soprano; Guido Salmaghi, tenor; y Félix Salmaghi, barítono.

### NOTAS DE LA COLONIA

#### FIESTA INFANTIL

Los padres de la graciosa e inteligente niña Anita Durán Blas, señora Alejandro Durán y señora Isabel de Durán, ofrecieron una fiesta infantil en el domicilio de los tíos de Anita, señor Rafael Martí y señora Josefina de Martí, con motivo del cumpleaños de la pequeña.

Acudieron a la simpática reunión, en la que los invitados fueron obsequiados con deliciosos bocaditos y refrescos, los niños Gloria Lind, M. O'Neill, Emma Pavia, Constance O'Neill, Theresa O'Neill, Joan Lini, Carmel O'Neill, Carol Daniels, Alicia Marti y José Ivan Marti.

Anita, elegantemente vestida y toda sonrisas, hizo los honores de la casa.

LEA Y ANUNCIESE EN "LA PRENSA"

Con motivo de su reunión anual, la Sociedad Pan Americana da hoy un almuerzo en el "Marine Room" de India House, en el cual serán invitados de honor los veintidós cónsules generales de las repúblicas latino-americanas.

El doctor Emilio Ballagas, poeta y escritor de nota cubana, se encuentra en esta ciudad de regreso en su viaje a Europa, y partirá para su patria próxima.

El doctor Ballagas ha producido una valiosa obra poética y literaria y está considerado como uno de los literatos jóvenes más prominentes de Hispanoamérica. Es profesor de Letras de la Escuela Normal de Santa Clara.

El caballero colombiano, señor Jaime J. Garzón y su distinguida esposa, señora Mercedes Vélez Callejas de Garzón, dieron una fiesta en su residencia de esta ciudad, como doble celebración de sus respectivos cumpleaños.

# SECCION DE RADIO

## Sintonizaciones preferentes hoy

### CONCIERTO CLASICO

9.00 a 10.00 A. M.—WNYC

### TRIO MUSICAL

10.30 a 11.00 A. M.—WNYC

### BONAPARTE Y FRANKLIN

1.15 a 1.45 P. M.—WMCA

"Dobles Day", en que Napoleón Bonaparte recompensa al doctor Benjamin Franklin la visita que hizo a Francia en 1776.

### VALSES FAVORITOS

2.30 a 3.00 P. M.—WJZ

### BANDA SINFONICA

2.30 a 3.45 P. M.—WNYC

### TEMA DE OPERA

3.45 a 4.00 P. M.—WJZ

La ópera en discusión es "El Barbero de Sevilla".

### SELECCIONES MUSICALES

3.45 a 4.30 P. M.—WABC

Con Lawrence Tibbett y orquesta Kostelanetz.

### ORQUESTA DE CONCIERTO

5.00 a 5.30 P. M.—WNYC

### CONCIERTO SINFONICO

6.45 a 7.15 P. M.—WBIL

### TROZOS DE OPERETAS

7.00 a 8.00 P. M.—WQXR

### CANTANTE-MUSICALES

8.00 a 9.00 P. M.—WABC

Participan conocidos artistas.

### CORRECTA PRONUNCIACION

9.00 a 9.30 P. M.—WMCA

En inglés.

### L. TIBBETT Y ORQUESTA

9.00 a 9.30 P. M.—WABC

### ORQUESTA DE CLEVELAND

9.00 a 10.00 P. M.—WJZ

### SOLISTAS Y ORQUESTA

10.00 a 11.00 P. M.—WEAF

### LA AURORA BOREAL

11.00 a 11.15 P. M.—WEAF

Descripción de este fenómeno luminoso por miembros de la expedición ártica, desde su base en Groenlandia.

### TROZOS MUSICALES

11.30 a 12.00 P. M.—WHOM

### HORA SINFONICA

12.00 P. M. a 1.00 A. M.—WEVD

Sinfonia, de Schubert, y "Los Preludios", de Liszt.

## Radiofónicas

### AUDICION BRASILEIRA POR ONDA CORTA ESTA NOCHE

Por la emisora de onda corta de la National Broadcasting Co. darán una audición esta noche a las 8.30 el comandante brasileño Leonidas Borges de Oliveira y sus compañeros, y será retransmitida por la Radio Braz, de Río de Janeiro, durante media hora.

El comandante Borges de Oliveira dará cuenta de haber finalizado los estudios que al frente de la expedición brasileña realizó durante diez años, en dos automóviles viejos, levantando 32 mapas del recorrido por toda la ruta de la propuesta Carretera Panamericana.

NUEVA EMISORA INGLESA PARA HISPANO-AMERICA LONDRES, enero 18. (P)—La British Broadcasting Co. anunció hoy que está proyectada la construcción de una nueva estación emisora en idioma extranjero, para el servicio de noticias a Sud América, en un esfuerzo del Gobierno para combatir la campaña extranjera.

Los dos transmisores de alta potencia costarán \$250,000 y darán a Inglaterra ocho grandes propulsores de difusión, en Damasco, capaces de alcanzar a todo el mundo.

Se difundirá en español Los anunciantes para Sud América difundirán las noticias en español y portugués, combatiendo al presente a los italianos en las secciones de Asia y África donde se habla el árabe, la compañía, controlada por el Gobierno, tiene en estudio la difusión de otras noticias en lengua extranjera, para hacer la competencia a aquellas radiodifusiones anti-británicas.

El Comité Norteamericano dará una fiesta esta noche en el Hunts Point Palace

La señora de Stephen S. Wise, presidenta de la División de Mujeres en el Congreso Judío Americano, será la principal oradora en un mitin que fué citado por la División del Este de Bronx, del Comité Norteamericano para Ayuda de la Democracia Española, en el Hunts Point Palace hoy miércoles por la noche.

Otros de los oradores serán: el señor William Dodd, hijo del ex-embaajador en Alemania; la señorita Lini Fuhr quien regresó de España recientemente después de servir como enfermera en uno de los hospitales americanos detrás de las líneas leales; Ace Goldstein, periodista del Bronx, y un voluntario americano de la Brigada Abraham Lincoln.

El programa incluirá números de concierto por la banda de los Pintores, Local 903, dirigida por Silbert. También se exhibirá una película de asunto español.

## PROGRAMAS ANUNCIADOS PARA MAÑANA JUEVES

12.15 p. m.—Banda Sinfónica, WNYC

2.00 p. m.—Opereta "Ruddigore", WNYC

3.15 p. m.—Iturbi y Sinfónica, WJZ

4.00 p. m.—Orquesta Sinfónica, WNYC

9.30 p. m.—Concierto por orquesta, WOR

10.00 p. m.—Ensayos musicales, WABC

## Emisoras de Onda Corta

### BARQUISIMETO, VENEZUELA

3.88 Meg.—VXSR—51.02 M. 12.00 m. a 1.00 y 6.00 a 10.00 p. m.

### BERLIN, ALEMANIA

6.02 Meg.—DG—49.8 M. 11.35 a. m. a 4.30 p. m.

### BOGOTA, COLOMBIA

6.01 Meg.—HABAH—49.91 M. 6.00 a. m. a 11.00 p. m.

### BUCHARANGA, COLOMBIA

9.63 Meg.—HABAD—31.14 M. 11.30 a. m. a 12.30 y 7.30 a 10.30 p. m.

### CARACAS, VENEZUELA

6.16 Meg.—VXSR—48.7 M. 11.00 a. m. a 1.00 y 6.00 a 10.30 p. m.

### CUIDAD DEL VATICANO

15.12 Meg.—HVJ—19.93 M. 10.30 a 10.45 a. m.

### GUAYAQUIL, ECUADOR

4.60 Meg.—HCET—65 M. 9.15 a 11.00 p. m.

### HABANA, CUBA

11.43 Meg.—COX—26 M. 7.00 a. m. a 12.00 p. m.



## Varios combates próximos prepararán a Montañez para su cita con Armstrong

El "match" con el californiano es inevitable.—Brad-dock es fácil blanco para un adversario de la rapidez de Farr.—Venturi suspendido por 120 días

Por JULIO GARZON M.

Viendo aproximarse el inevitable enfrentamiento con Henry Armstrong, la Junta de Estrategia de Pedro Montañez ha planeado para este una activa campaña de acondicionamiento que empezará mañana por la noche en Haverstraw, N. Y., con una exhibición, y continuará con combates el 27 del actual, y el 7 y 21 del mes entrante.

Lo de Haverstraw es un evento por caridad que ha concertado Tom Farley, hermano de Jim Farley. El peso "welter" puertorriqueño cruzará guantes con Julio González y con Mickey Paul en sesiones de dos asaltos cada una.

El 27 se batirá el cayetano con un fuerte adversario en Jersey City.

La batalla del 7 de febrero, en Pittsburgh, Penna., será con Spiegel. La del 21, en Filadelfia, Penna., será contra otro fuerte contrincante.

En principio se ha aceptado el 18 de marzo próximo como fecha para el combate entre el californiano y Montañez en el Madison Square Garden. Esto no es definitivo todavía, sin embargo, ni tampoco se ha firmado documento alguno. Pero el "match" no hay duda de que va a llevarse a cabo este invierno.

Es muy lento Braddock

Se arguye por no pocos críticos que el ex-campeón mundial James J. Braddock tiene la experiencia y el "punch" suficientes para imponerse el próximo viernes al inglés Tommy Farr en el Madison Square Garden. Es innegable que tiene estos dos atributos James J., pero en cambio es de una lentitud que no sólo le hace trabajar a su ritmo, sino que también le convierte en fácil blanco para un buen tirador.

Joe Louis, el hombre de los puños más veloces de cualquier

"heavyweight" contemporáneo, no consiguió llegar a la mandíbula del inglés netamente en quince asaltos. Es cierto que la izquierda del bombardero alcanzó una y otra vez la cara de Tommy, arrojándole diversas cortadas sobre los pómulos y cejas, pero en cambio su derecho falló repetidas veces en su intento de llegar al mentón del ex-minero galés. Y si Joe no lo consiguió, no me explico como Braddock, tan pesadito y despacio, tenga éxito.

Convento, si, en que el combate va a ser movido y espectacular. Farr no es de los que pegan con mucha violencia, y tiene que pagar un considerable número de veces para hacer mella en su antagonista; esto, pues, le obligará a atacar constantemente y a aceptar toda oportunidad de cambiar golpes.

Venturi suspendido 120 días

Enrico Venturi quedó suspendido ayer por la Comisión Atlética del Estado por 120 días, como consecuencia a) de haber excedido el peso estipulado para su combate con Henry Armstrong, y b) de su "insatisfactoria" actuación. Por lo primero, la pena fue un mes de suspensión; por lo segundo, 90 días.

Eso sí, los comisionados no hallaron base para aceptar la versión de que hubo falta de honradez.

Censuró al italiano por no haber usado un protector grande, limitándose a llevar uno pequeño.

Podrá seguir peleando Enrico en cuanto se venza el plazo de su suspensión.

La última que la excelente reputación de Venturi, de pugil valiente y digno, haya sufrido con las incidencias de su discutidísima reciente batalla con el californiano en el Garden! Enrico debió haber sucumbido tirando golpes, no tumbado y protestando.

## Chinos y japoneses en encarnizada lucha en donde fue hundido el "Panay"

(Continuación de la primera página) encontraron con un destacamento de marinos de Tsingtao y que ahora ocupan todo el ferrocarril. Dijeron que sus tropas avanzando lentamente a lo largo del ferrocarril Tientsin-Pukow habían marchado a través de varias estaciones pequeñas sin resistencia y ahora están atacando a Linhkwaikwan, 85 millas al Norte de Nanking. Anteriormente habían informado que habían capturado a Linhkwaikwan.

Los japoneses dijeron allí que grandes unidades chinas en el vecindario de Chuhfien, 30 millas al Norte de Nanking, probablemente tratando de cortar la línea de Tientsin-Pukow detrás de las fuerzas japonesas.

Nuevas excusas japonesas a americanos e ingleses

(Un despacho de Tsingtao dice que el vicedirector japonés To-yoda pidió excusas a las autoridades americanas e inglesas por actos injustificables de los marinos japoneses contra los marinos ingleses y uno americano el 11 de enero. Los japoneses desalojaron a los marinos de sus puestos de observación a punta de bayoneta, según dice el informe). La lucha continuaba en la región de Hangchow, pero los informes eran muy incompletos porque las comunicaciones están cortadas. Los japoneses informaron que sus tropas ocupan ahora a Fuyang y Yuhang, con los chinos en poder de Linan y Shinteng, 18 millas al Noreste. Los informes extranjeros de Ningpo dicen que los soldados chinos están destruyendo el ferrocarril al Oeste de Yuyao para detener un avance japonés desde Hangchow.

Los "Bees" seguirán en la "Eastern League" en Scranton, Pa.

PHILADELPHIA, enero 17 (P)—Los "Bees" de Boston, de la Liga Nacional, probablemente reentrarán su franquicia en la Eastern Baseball League, en Scranton, Pa., según Tommy Richardson, de Williamsburg, Pa.

Vino ayer a esta ciudad para asistir a una comida en honor a Joe Di Maggio, sensacional jardinero de los Yankees de Nueva York. Al ser interrogado por los periodistas sobre la franquicia, Richardson apuntó que los "Bees" seguirán "en la Liga". Desde hace algún tiempo se venía diciendo que los "Bees" cambiarían su franquicia a otra ciudad.

LA PRENSA con sólo una indicación de la voluntad de sus lectores, puede ser colocada para la venta en cualquier quiosco de Nueva York o en cualquier quiosco de los Estados Unidos. Notifiquen al Departamento de Circulación.

## Tres artistas españoles recibieron un homenaje en el Instituto de las Españas

(Continuación de la primera página) tas españolas. Observando al maestro López Mezquita ante aquella mesa, no se concibe que haga sino una pintura como la que hace: una pintura jugosa y pastosa, de estallante pero contenida vitalidad, veterana de malicias y de amplios y castizos ademanes. De Cereff habla también en su piedra y en su bronce un lenguaje heteroclitico y cosmopolita, pero que entre moribundos de París y frivolidades buevarianas, conserva un énfasis dramático y un lacónico agudo que hacen pensar en la estatua románica yacente y en aquellas bruscas talladas en madera que asustan a las beatas desde los altares españoles. En cambio, la pintura de Esteban Vicente había de ser como el arte: pintura taciturna e íntima: pintura sin espectáculo, con reticencias de colores terrosos, economía de ritmos profundos, sutiles acentos y gravedad, todo a la manera de la gran tradición escultórica de España, pero alivado—como él en su diálogo—por una gracia crísta y una ternura tímida que le viene, acaso, de otras latitudes sentimentales. Y ahora, después de estos generalizaciones estatuales, hagamos un poco de historia. (Continuará mañana)

## Maestros y niños muertos y heridos al incendiarse un colegio de Canadá

(Continuación de la primera página) muchos corrieron para todas partes gritando.

"A todos los lugares a donde corrí el humo estaba cada vez más espeso. Toqué algo y pensé que había llegado a una puerta, pero era una ventana. Miré hacia afuera y luego salté."

"No podría decir cuántos quedaron adentro, pero vi solamente 4 o 5 niños cuando salté. Tenía solamente mi ropa de dormir."

Uno por uno todos los pisos fueron desplomándose hasta que todo no era más que un montón de escombros en el sótano, rodeado por las paredes empujadas del edificio.

El edificio fué construido en 1900, dos alas le fueron agregadas en 1916 y más tarde una capilla.

Los hermanos del Sagrado Corazón manejaban la escuela en las afueras de esta comunidad de 14,000 habitantes, 35 millas al Este de Montreal.

Las autoridades escolares y los bomberos dijeron que no podían determinar el origen del incendio.

## JIM HARDY



## El quinteto del "All Vega Baja" campeón de P. R.

Será proclamado como tal por la Federación Insular de Baloncesto

SAN JUAN, P. R., enero 18.—La Federación Insular de Baloncesto de Puerto Rico dará curso legal a la proclamación de los Campeones Insulares de "basketball."

Así lo hizo saber en un informe que dió a la publicidad y el cual dice:

"Para los efectos de los archivos de la Federación Insular de Baloncesto, el Consejo Ejecutivo dará curso legal en su próxima reunión a la proclamación de los campeones insulares de cada liga. Estos, de acuerdo con la proposición que hará un Comité designado al efecto, serán los siguientes: Liga Fuerteventura: Vega Baja Indians, de Vega Baja.

Liga Clase AA: Los Piratas de Quebradillas.

Liga Clase A: Ali Corozal, de Corozal.

Liga Clase BB: Holy Name, de Ponce.

Liga Clase B: "University D" de Río Piedras.

Liga Clase C: Yauco High School, de Yauco.

Liga Clase D: San Germán Kids de San Germán.

Liga Futuras Estrellas: Mural Tone Jr., de San Juan.

Otros datos que se incluirán en el informe correspondiente a 1937 son los ganadores de los premios insulares de honor de la organización, que son los siguientes:

Trofeo Colombina: Club Católico, de Mayagüez.

Medalla Pepón Casteros: Miguel Valiente de Corozal.

Medalla Arché Díaz, Emilio E. Huyke, de San Juan.

Medalla G. B. Bailey: Juan Luyanda, de San Juan.

Medalla Néstor Martín: David Antongiorgi Jr., de San Germán.

Medalla Sportmanship-Victoria: Raúl Piñero, de Río Piedras.

Trofeo Sportmanship: Equipo Martín Athletics, de San Germán.

Además se inscribirán los nombres de los jugadores de los equipos campeones.

## Nuevo centro deportivo será construido en Wash. por una corporación

WASHINGTON, enero 18 (P)—Un grupo de residentes de esta capital explicaron hoy los planes que tienen para la construcción de juegos de "hockey", "basketball", "tennis" y boxeo.

El nuevo centro ha sido incorporado con el nombre de "Capital Garden, Inc." Los promotores de la idea han conseguido un permiso para hacer uso de 48,000 pies cuadrados de un solar que se encuentra en la sección noreste de la ciudad.

Manifestaron que esperan que el edificio esté terminado para mediados del verano. Los jefes de la nueva corporación son M. J. Ulline, presidente; Frederick M. Buchholz, vice presidente y James E. Colliflower, secretario y tesorero.

## Nuevo proyecto para garantizar la inmunidad a los reporteros

ALBANY, enero 18 (P)—Inmunidad sería garantizada a los periodistas que se nieguen a revelar las fuentes de información publicadas, según un proyecto presentado por segunda vez en la legislatura de Nueva York por el asambleísta demócrata Charles H. Breitbart de Brooklyn.

Breitbart dijo que la medida no relevaría a los periódicos "de toda obligación o responsabilidad por lo que publiquen". Una propuesta semejante presentada a la legislatura de 1937 murió en comité.

"Las personas entregadas a la recolección de noticias", manifestó Breitbart, "están en situación, debido al peculiar carácter de sus contactos, de descubrir información que no está al alcance de ningún otro—información beneficiosa para el público."

## ¡ELLA ES LA CLAVE!

## LA PELOTA VASCA EN MIAMI, FLORIDA



El magnífico frontón de Miami, Florida, está disfrutando de una espléndida temporada este invierno. Aquí aparecen dos de los jugadores que más se han distinguido en lo que va de la estación de juego. Son Carlos y Adolfo, cubanos.

## Joe Medwick y Joe Di Maggio esperan más dinero de sus respectivos clubs

Ocupan lugar preferente en el deporte del "baseball"—Di Maggio, reacio a Cupido.—Uno, el jugador de más valer en la Nacional y el otro el "Jugador del Año"

Joe Medwick y Joe Di Maggio son las figuras centrales, hoy día, del baseball. El primero ha anunciado en St. Petersburg que se declarará rebelde, a pesar de que los Cardenales le han ofrecido un aumento en su salario.

El segundo se encuentra en la ciudad de Nueva York dispuesto a discutir los términos de su contrato para la temporada de este año con el coronel Ruppert.

Tanto el San Luis como los Yankees tendrán que verse con los dos peloteros que tienen un gran valer y que son dos buenas atracciones de la taquilla.

El primero, al ser proclamado el mejor jugador de la Nacional, se constituyó en una figura de primer orden. El segundo, al ser seleccionado como el "Jugador del Año", no ha hecho más que aumentar un laurel a la corona.

por el conquistado en dos temporadas consecutivas.

Di Maggio parece estar cansado de tantas invitaciones. Y no quiere que no las aprecie, sino que desde que terminó la Serie Mundial ha tenido que estar de invitación en invitación y aún no ha tenido la oportunidad de gozar de un verdadero descanso.

Eso es lo malo de ser una persona de fama.

Si fuera otro, podría sentarse en una hamaca, bajo un árbol, y dormir allí el "sueño de los justos", porque nadie se preocuparía en ir a molestarlo para que acepte homenajes.

Pero Joe es un muchacho jovial que tiene para todos.

Su modestia lo lleva a no colocarse en la negativa. Acude con mucha facilidad, y más cuando es (sigue en la octava página)

## Por Moores

## "Ponce", campeón de "baseball" en la isla de P. Rico

Obtuvo tres triunfos en los cinco juegos de campeonato con Mayagüez

EL ULTIMO PARTIDO FUE EL DECISIVO

Ponce ganó los dos primeros y el último, el que se prolongó siete "innings"

SAN JUAN, P. R., enero 18.—El "Ponce", equipo de pelota que participó recientemente en la serie de campeonato de Puerto Rico, con el equipo "Mayagüez", resultó vencedor al obtener 3 victorias contra 2 derrotas en la contienda final que se prolongó 5 partidos. La serie de campeonato empezó en Ponce el día 6 del corriente mes, celebrándose allí dos juegos en los que venció el "Ponce." He aquí los resultados por entradas de estos dos partidos:

	C	H	E
Mayagüez	200 000 000	—2	5 3
Ponce	101 001 00x	—3	4 1
Baterías.—Mayagüez: Figueroa y Comas.	Ponce: Guilbe y Tirado.		
	C	H	E
Mayagüez	000 003 002	—5	10 8
Ponce	200 502 00x	—9	13 4

Otros dos juegos. El día 8 de enero se celebró un partido en Mayagüez en el que el "team" local dio los "9 cens" a sus contrincantes de la Perla del Sur. Y el día 9, celebró otro juego en la Sultana del Oeste, triunfando nuevamente el "Mayagüez." He aquí el resultado de estos dos juegos:

	C	H	E
Ponce	000 000 000	—0	4 2
Mayagüez	400 020 30x	—9	11 1
Baterías.—Ponce: A. Torres, R. Acosta y Cruz. Mayagüez: Figueroa y Comas.			

Las fuerzas estaban empatadas. Quedaba un partido que iba a ser el decisivo. Y ese se celebró el mismo día 9 como parte de un doble juego. Ponce puso a funcionar toda su batería e inició con una carrera en el primer tiempo, subiendo a 5 con 4 puntos que se anotó en el tercero, mientras Mayagüez se limitaba a una sola carrera.

Partido final. Cuando terminó este juego en la primera mitad del séptimo "inning" por obscuridad, Ponce tenía 8 carreras, contra 2 por Mayagüez. He aquí el "score":

	C	H	E
Ponce	104 003 xxx	—8	8 1
Mayagüez	010 010 xxx	—2	4 4

Suspendido en la primera mitad del séptimo "inning" por obscuridad.

Baterías.—Ponce: Guilbe y Tirado. Mayagüez: Figueroa y Comas.

El equipo de Ponce fué pues declarado Campeón Insular de Aficionados al Baseball, quedando la puntuación final en la siguiente forma:

Puntuación de la Serie Final:

Equipo	JJ	JG	JP	%
Ponce	5	3	2	.600
Mayagüez	5	2	3	.400

## 97,083 PERSONAS ACUDIERON

el invierno pasado al Metropolitan A VER LAS OBRAS DEL GRAN PINTOR:

## GOYA

"Es un tipo de esa gran fauna de españoles insubordinados, ciegos de fe en Dios y sin embargo enemigos de las leyes, de los curas, de los frailes y de los generales."

Dice GOMEZ DE LA SERNA

en su libro:

## "GOYA"

\$1.88

A Goya

Tu loca mano alaba  
La silueta de una bruja  
Que en la sombra se arrebujaba  
Y aprende una abracadabra  
Del diablo patas de cabra  
Que hace una mueca macabra  
Musa soberbia y con sus  
Angel, espectro, media,  
Tal aparece tu musa.

por RUBEN DARIO

(este poema completo se encuentra en el prólogo)

De venta en

LA PRENSA, 245 Canal Street, N. Y. C.

Para remitir por correo, por cada libro... \$1.88

C.O.D.

No envíe dinero suelto por correo. — Use cheque o giro postal.

## CAMINO AL TRIUNFO POR ENTRE LOS OBSTACULOS



Hank Lusetti, delantero del quinteto de balón ciego de la Universidad de Stanford, en el suelo, mientras un compañero suyo trata de adelantar la bola y los contrarios luchan por recuperarla. Lusetti, después de haber recibido un golpe en la cabeza, siguió jugando e hizo 28 puntos, contribuyendo con ellos al triunfo de su equipo sobre el de Southern California, con "score" de 64 a 54.



# ALQUILERES

## Apartamentos sin amueblar

109 ST. 121 East, 3 cuartos grandes, baño, agua caliente, \$15 y \$20.  
110 STREET 312 East, (2a. Ave.) 3-4 cuartos grandes, baño, calefacción, ref. renovados \$13-24.  
SEGUNDA AVE. 1911 (99 St.) 2 y 4 cuartos, agua caliente, baño eléctrico, \$10 y \$12. "Manito".

## Cuartos amueblados

70 STREET 204 WEST Grande, frente, propio para dos bien amueblado, \$15.00.  
110 ST. 229 West. Cuartos amueblados, frente al Parque Central. Cerca todas las subways y buses. También apartamento de siete cuartos, amueblado para cuartos amueblados. Casa de hispanos.  
110 STREET 35 WEST "Sultán" 3 cuartos, frente par- que, propio 1. 2. Ascensor. Apt. 5-0.  
110 ST. 121 E. Cuartos amplios, indepen- dentes, calefacción, agua corriente, du- cha, teléfono, cocina \$15.00. Desde \$15.00  
113 ST. 111 W. Sala frente, \$15.00. Otros, 12.00 matrimonio. Ducha, calefacción. San- tomas. \$15-18. Comodidades. Santiago.  
141 ST. 541 W. (Cerca B'way). Apt. 54. Magnífica habitación. 1-2 personas. Sin ceniza. Comodidades. Razonable.  
RIVERSIDE DR. (136 St.) Cuartos nue- vos, vista río. Conveniencia. Personas trabajan. 2 cuartos. \$15.00. \$15.00.

## COLOCACIONES

### Oferta — Hombres

VENEDORES se necesitan, exportación, importación, comisión libre, oportu- nidad personas ambiciosas. Escribir en in- terior, Box 355 47-A Summer Ave. B'klyn.

### Demanda — Hombres

CHOFER solicita colocación con casa de comercio o familia. Ref. Ref. Ref. 46 West 115 St. Monument 2-1073.

### Oferta — Mujeres

CONTRATISTAS para bordado a mano. Llaman a Murray Hill 4-2942.

CONTRATISTAS para ropa interior, "bolsino". Edgewater, 127 Madison Ave.

Enrolladoras (Rolling) Se necesitan 100 muchachas con experiencia. Aviles, 4 East 116 St. Segundo piso.

Enrolladoras a mano (rolling) en pañuelo. Mucho trabajo. Venían todos los días. 146 West 4th Ave. Cuarto 505. Ref. Ref. Ref. Ref. Ref.

ENROLLADORAS A MANO expertas, muy buena paga. Cuarto 1402, 330 West 38 St.

ESTENOGRÁFA español-ingles, experi- encia en los dos, para casa editorial. 224 Vocational Service, 11 E. 41 St.

EXPERTAS en cartas de cuentas de ma- dera. Bien pagadas. Pago diario. 462 West 104 St. Apt. 5.

"FADGETT" con experiencia en "fa- gett" fino en algodón. A. Rifonbach, 150 West 4th Ave. 2d. Cuarto 503.

MUCHACHAS atractivas, sin experi- encia, para "trabajo suyo". Grand- production, 110 West 47 St.

MUCHACHAS se necesitan para destina- ción. También se necesitan. Nathan Moss, 54th Ave. (38 St.).

OPERARIA de "bonnet" a máquina se necesita con experiencia. Escribir al Box 35, La Prensa.

TRABAJADORAS con experiencia en confección de mañanitas. Box 35, La Prensa. Procto. Ave. Bronx, N. Y. 35-28.

## SERVICIO DOMESTICO

MUCHACHA, habla inglés, trabajo gene- ral, casa, cocina, lavado, planchado, planchadas, limpieza. 1022-45th St. B'klyn.

## Demanda — Mujeres

ESPAÑOLA, habla inglés, desea colocación, casa, comida, planchado, limpieza, co- cina, \$12.00. 525 West 4th Ave. 2d. 4-183.

ESPAÑOLA desea colocación con familia, 50 Ridge Road, B'klyn.

MECANOGRAFA competente, 2 años de experiencia, conocimientos (taquigrafía en español e inglés). Tel. Monument 2-254.

## COMPRAS

### Oro viejo — Joyería

Compro antigüedades, oro, joyas, vajilla, plata. Absoluta. 100 West 4th Ave. 2d. 4-183.

### ¿QUIERE PONER

ANUNCIO CLASIFICADO en — LA PRENSA? Diríjase al agente que le quede más a mano en esta lista.

### "DOWNTOWN"

45 Cherry St. YVARS & CASASIN.  
46 Broadway. M. PEARLS.  
47 Broadway. M. PEARLS.  
48 Broadway. M. PEARLS.  
49 Broadway. M. PEARLS.  
50 Broadway. M. PEARLS.

### LADO OESTE

14th Street hasta 42nd Street  
101-110 St. (22 St.) NEW YORK  
111-120 St. (23 St.) NEW YORK  
121-130 St. (24 St.) NEW YORK  
131-140 St. (25 St.) NEW YORK  
141-150 St. (26 St.) NEW YORK  
151-160 St. (27 St.) NEW YORK  
161-170 St. (28 St.) NEW YORK  
171-180 St. (29 St.) NEW YORK  
181-190 St. (30 St.) NEW YORK  
191-200 St. (31 St.) NEW YORK  
201-210 St. (32 St.) NEW YORK  
211-220 St. (33 St.) NEW YORK  
221-230 St. (34 St.) NEW YORK  
231-240 St. (35 St.) NEW YORK  
241-250 St. (36 St.) NEW YORK  
251-260 St. (37 St.) NEW YORK  
261-270 St. (38 St.) NEW YORK  
271-280 St. (39 St.) NEW YORK  
281-290 St. (40 St.) NEW YORK  
291-300 St. (41 St.) NEW YORK  
301-310 St. (42 St.) NEW YORK  
311-320 St. (43 St.) NEW YORK  
321-330 St. (44 St.) NEW YORK  
331-340 St. (45 St.) NEW YORK  
341-350 St. (46 St.) NEW YORK  
351-360 St. (47 St.) NEW YORK  
361-370 St. (48 St.) NEW YORK  
371-380 St. (49 St.) NEW YORK  
381-390 St. (50 St.) NEW YORK  
391-400 St. (51 St.) NEW YORK  
401-410 St. (52 St.) NEW YORK  
411-420 St. (53 St.) NEW YORK  
421-430 St. (54 St.) NEW YORK  
431-440 St. (55 St.) NEW YORK  
441-450 St. (56 St.) NEW YORK  
451-460 St. (57 St.) NEW YORK  
461-470 St. (58 St.) NEW YORK  
471-480 St. (59 St.) NEW YORK  
481-490 St. (60 St.) NEW YORK  
491-500 St. (61 St.) NEW YORK  
501-510 St. (62 St.) NEW YORK  
511-520 St. (63 St.) NEW YORK  
521-530 St. (64 St.) NEW YORK  
531-540 St. (65 St.) NEW YORK  
541-550 St. (66 St.) NEW YORK  
551-560 St. (67 St.) NEW YORK  
561-570 St. (68 St.) NEW YORK  
571-580 St. (69 St.) NEW YORK  
581-590 St. (70 St.) NEW YORK  
591-600 St. (71 St.) NEW YORK  
601-610 St. (72 St.) NEW YORK  
611-620 St. (73 St.) NEW YORK  
621-630 St. (74 St.) NEW YORK  
631-640 St. (75 St.) NEW YORK  
641-650 St. (76 St.) NEW YORK  
651-660 St. (77 St.) NEW YORK  
661-670 St. (78 St.) NEW YORK  
671-680 St. (79 St.) NEW YORK  
681-690 St. (80 St.) NEW YORK  
691-700 St. (81 St.) NEW YORK  
701-710 St. (82 St.) NEW YORK  
711-720 St. (83 St.) NEW YORK  
721-730 St. (84 St.) NEW YORK  
731-740 St. (85 St.) NEW YORK  
741-750 St. (86 St.) NEW YORK  
751-760 St. (87 St.) NEW YORK  
761-770 St. (88 St.) NEW YORK  
771-780 St. (89 St.) NEW YORK  
781-790 St. (90 St.) NEW YORK  
791-800 St. (91 St.) NEW YORK  
801-810 St. (92 St.) NEW YORK  
811-820 St. (93 St.) NEW YORK  
821-830 St. (94 St.) NEW YORK  
831-840 St. (95 St.) NEW YORK  
841-850 St. (96 St.) NEW YORK  
851-860 St. (97 St.) NEW YORK  
861-870 St. (98 St.) NEW YORK  
871-880 St. (99 St.) NEW YORK  
881-890 St. (100 St.) NEW YORK  
891-900 St. (101 St.) NEW YORK  
901-910 St. (102 St.) NEW YORK  
911-920 St. (103 St.) NEW YORK  
921-930 St. (104 St.) NEW YORK  
931-940 St. (105 St.) NEW YORK  
941-950 St. (106 St.) NEW YORK  
951-960 St. (107 St.) NEW YORK  
961-970 St. (108 St.) NEW YORK  
971-980 St. (109 St.) NEW YORK  
981-990 St. (110 St.) NEW YORK  
991-1000 St. (111 St.) NEW YORK

### LADO ESTE

14th Street hasta 14th Street  
15th Street hasta 15th Street  
16th Street hasta 16th Street  
17th Street hasta 17th Street  
18th Street hasta 18th Street  
19th Street hasta 19th Street  
20th Street hasta 20th Street  
21st Street hasta 21st Street  
22nd Street hasta 22nd Street  
23rd Street hasta 23rd Street  
24th Street hasta 24th Street  
25th Street hasta 25th Street  
26th Street hasta 26th Street  
27th Street hasta 27th Street  
28th Street hasta 28th Street  
29th Street hasta 29th Street  
30th Street hasta 30th Street  
31st Street hasta 31st Street  
32nd Street hasta 32nd Street  
33rd Street hasta 33rd Street  
34th Street hasta 34th Street  
35th Street hasta 35th Street  
36th Street hasta 36th Street  
37th Street hasta 37th Street  
38th Street hasta 38th Street  
39th Street hasta 39th Street  
40th Street hasta 40th Street  
41st Street hasta 41st Street  
42nd Street hasta 42nd Street  
43rd Street hasta 43rd Street  
44th Street hasta 44th Street  
45th Street hasta 45th Street  
46th Street hasta 46th Street  
47th Street hasta 47th Street  
48th Street hasta 48th Street  
49th Street hasta 49th Street  
50th Street hasta 50th Street  
51st Street hasta 51st Street  
52nd Street hasta 52nd Street  
53rd Street hasta 53rd Street  
54th Street hasta 54th Street  
55th Street hasta 55th Street  
56th Street hasta 56th Street  
57th Street hasta 57th Street  
58th Street hasta 58th Street  
59th Street hasta 59th Street  
60th Street hasta 60th Street  
61st Street hasta 61st Street  
62nd Street hasta 62nd Street  
63rd Street hasta 63rd Street  
64th Street hasta 64th Street  
65th Street hasta 65th Street  
66th Street hasta 66th Street  
67th Street hasta 67th Street  
68th Street hasta 68th Street  
69th Street hasta 69th Street  
70th Street hasta 70th Street  
71st Street hasta 71st Street  
72nd Street hasta 72nd Street  
73rd Street hasta 73rd Street  
74th Street hasta 74th Street  
75th Street hasta 75th Street  
76th Street hasta 76th Street  
77th Street hasta 77th Street  
78th Street hasta 78th Street  
79th Street hasta 79th Street  
80th Street hasta 80th Street  
81st Street hasta 81st Street  
82nd Street hasta 82nd Street  
83rd Street hasta 83rd Street  
84th Street hasta 84th Street  
85th Street hasta 85th Street  
86th Street hasta 86th Street  
87th Street hasta 87th Street  
88th Street hasta 88th Street  
89th Street hasta 89th Street  
90th Street hasta 90th Street  
91st Street hasta 91st Street  
92nd Street hasta 92nd Street  
93rd Street hasta 93rd Street  
94th Street hasta 94th Street  
95th Street hasta 95th Street  
96th Street hasta 96th Street  
97th Street hasta 97th Street  
98th Street hasta 98th Street  
99th Street hasta 99th Street  
100th Street hasta 100th Street  
101st Street hasta 101st Street  
102nd Street hasta 102nd Street  
103rd Street hasta 103rd Street  
104th Street hasta 104th Street  
105th Street hasta 105th Street  
106th Street hasta 106th Street  
107th Street hasta 107th Street  
108th Street hasta 108th Street  
109th Street hasta 109th Street  
110th Street hasta 110th Street  
111th Street hasta 111th Street  
112th Street hasta 112th Street  
113th Street hasta 113th Street  
114th Street hasta 114th Street  
115th Street hasta 115th Street  
116th Street hasta 116th Street  
117th Street hasta 117th Street  
118th Street hasta 118th Street  
119th Street hasta 119th Street  
120th Street hasta 120th Street  
121st Street hasta 121st Street  
122nd Street hasta 122nd Street  
123rd Street hasta 123rd Street  
124th Street hasta 124th Street  
125th Street hasta 125th Street  
126th Street hasta 126th Street  
127th Street hasta 127th Street  
128th Street hasta 128th Street  
129th Street hasta 129th Street  
130th Street hasta 130th Street  
131st Street hasta 131st Street  
132nd Street hasta 132nd Street  
133rd Street hasta 133rd Street  
134th Street hasta 134th Street  
135th Street hasta 135th Street  
136th Street hasta 136th Street  
137th Street hasta 137th Street  
138th Street hasta 138th Street  
139th Street hasta 139th Street  
140th Street hasta 140th Street  
141st Street hasta 141st Street  
142nd Street hasta 142nd Street  
143rd Street hasta 143rd Street  
144th Street hasta 144th Street  
145th Street hasta 145th Street  
146th Street hasta 146th Street  
147th Street hasta 147th Street  
148th Street hasta 148th Street  
149th Street hasta 149th Street  
150th Street hasta 150th Street  
151st Street hasta 151st Street  
152nd Street hasta 152nd Street  
153rd Street hasta 153rd Street  
154th Street hasta 154th Street  
155th Street hasta 155th Street  
156th Street hasta 156th Street  
157th Street hasta 157th Street  
158th Street hasta 158th Street  
159th Street hasta 159th Street  
160th Street hasta 160th Street  
161st Street hasta 161st Street  
162nd Street hasta 162nd Street  
163rd Street hasta 163rd Street  
164th Street hasta 164th Street  
165th Street hasta 165th Street  
166th Street hasta 166th Street  
167th Street hasta 167th Street  
168th Street hasta 168th Street  
169th Street hasta 169th Street  
170th Street hasta 170th Street  
171st Street hasta 171st Street  
172nd Street hasta 172nd Street  
173rd Street hasta 173rd Street  
174th Street hasta 174th Street  
175th Street hasta 175th Street  
176th Street hasta 176th Street  
177th Street hasta 177th Street  
178th Street hasta 178th Street  
179th Street hasta 179th Street  
180th Street hasta 180th Street  
181st Street hasta 181st Street  
182nd Street hasta 182nd Street  
183rd Street hasta 183rd Street  
184th Street hasta 184th Street  
185th Street hasta 185th Street  
186th Street hasta 186th Street  
187th Street hasta 187th Street  
188th Street hasta 188th Street  
189th Street hasta 189th Street  
190th Street hasta 190th Street  
191st Street hasta 191st Street  
192nd Street hasta 192nd Street  
193rd Street hasta 193rd Street  
194th Street hasta 194th Street  
195th Street hasta 195th Street  
196th Street hasta 196th Street  
197th Street hasta 197th Street  
198th Street hasta 198th Street  
199th Street hasta 199th Street  
200th Street hasta 200th Street  
201st Street hasta 201st Street  
202nd Street hasta 202nd Street  
203rd Street hasta 203rd Street  
204th Street hasta 204th Street  
205th Street hasta 205th Street  
206th Street hasta 206th Street  
207th Street hasta 207th Street  
208th Street hasta 208th Street  
209th Street hasta 209th Street  
210th Street hasta 210th Street  
211st Street hasta 211st Street  
212nd Street hasta 212nd Street  
213rd Street hasta 213rd Street  
214th Street hasta 214th Street  
215th Street hasta 215th Street  
216th Street hasta 216th Street  
217th Street hasta 217th Street  
218th Street hasta 218th Street  
219th Street hasta 219th Street  
220th Street hasta 220th Street  
221st Street hasta 221st Street  
222nd Street hasta 222nd Street  
223rd Street hasta 223rd Street  
224th Street hasta 224th Street  
225th Street hasta 225th Street  
226th Street hasta 226th Street  
227th Street hasta 227th Street  
228th Street hasta 228th Street  
229th Street hasta 229th Street  
230th Street hasta 230th Street  
231st Street hasta 231st Street  
232nd Street hasta 232nd Street  
233rd Street hasta 233rd Street  
234th Street hasta 234th Street  
235th Street hasta 235th Street  
236th Street hasta 236th Street  
237th Street hasta 237th Street  
238th Street hasta 238th Street  
239th Street hasta 239th Street  
240th Street hasta 240th Street  
241st Street hasta 241st Street  
242nd Street hasta 242nd Street  
243rd Street hasta 243rd Street  
244th Street hasta 244th Street  
245th Street hasta 245th Street  
246th Street hasta 246th Street  
247th Street hasta 247th Street  
248th Street hasta 248th Street  
249th Street hasta 249th Street  
250th Street hasta 250th Street  
251st Street hasta 251st Street  
252nd Street hasta 252nd Street  
253rd Street hasta 253rd Street  
254th Street hasta 254th Street  
255th Street hasta 255th Street  
256th Street hasta 256th Street  
257th Street hasta 257th Street  
258th Street hasta 258th Street  
259th Street hasta 259th Street  
260th Street hasta 260th Street  
261st Street hasta 261st Street  
262nd Street hasta 262nd Street  
263rd Street hasta 263rd Street  
264th Street hasta 264th Street  
265th Street hasta 265th Street  
266th Street hasta 266th Street  
267th Street hasta 267th Street  
268th Street hasta 268th Street  
269th Street hasta 269th Street  
270th Street hasta 270th Street  
271st Street hasta 271st Street  
272nd Street hasta 272nd Street  
273rd Street hasta 273rd Street  
274th Street hasta 274th Street  
275th Street hasta 275th Street  
276th Street hasta 276th Street  
277th Street hasta 277th Street  
278th Street hasta 278th Street  
279th Street hasta 279th Street  
280th Street hasta 280th Street  
281st Street hasta 281st Street  
282nd Street hasta 282nd Street  
283rd Street hasta 283rd Street  
284th Street hasta 284th Street  
285th Street hasta 285th Street  
286th Street hasta 286th Street  
287th Street hasta 287th Street  
288th Street hasta 288th Street  
289th Street hasta 289th Street  
290th Street hasta 290th Street  
291st Street hasta 291st Street  
292nd Street hasta 292nd Street  
293rd Street hasta 293rd Street  
294th Street hasta 294th Street  
295th Street hasta 295th Street  
296th Street hasta 296th Street  
297th Street hasta 297th Street  
298th Street hasta 298th Street  
299th Street hasta 299th Street  
300th Street hasta 300th Street  
301st Street hasta 301st Street  
302nd Street hasta 302nd Street  
303rd Street hasta 303rd Street  
304th Street hasta 304th Street  
305th Street hasta 305th Street  
306th Street hasta 306th Street  
307th Street hasta 307th Street  
308th Street hasta 308th Street  
309th Street hasta 309th Street  
310th Street hasta 310th Street  
311st Street hasta 311st Street  
312nd Street hasta 312nd Street  
313rd Street hasta 313rd Street  
314th Street hasta 314th Street  
315th Street hasta 315th Street  
316th Street hasta 316th Street  
317th Street hasta 317th Street  
318th Street hasta 318th Street  
319th Street hasta 319th Street  
320th Street hasta 320th Street  
321st Street hasta 321st Street  
322nd Street hasta 322nd Street  
323rd Street hasta 323rd Street  
324th Street hasta 324th Street  
325th Street hasta 325th Street  
326th Street hasta 326th Street  
327th Street hasta 327th Street  
328th Street hasta 328th Street  
329th Street hasta 329th Street  
330th Street hasta 330th Street  
331st Street hasta 331st Street  
332nd Street hasta 332nd Street  
333rd Street hasta 333rd Street  
334th Street hasta 334th Street  
335th Street hasta 335th Street  
336th Street hasta 336th Street  
337th Street hasta 337th Street  
338th Street hasta 338th Street  
339th Street hasta 339th Street  
340th Street hasta 340th Street  
341st Street hasta 341st Street  
342nd Street hasta 342nd Street  
343rd Street hasta 343rd Street  
344th Street hasta 344th Street  
345th Street hasta 345th Street  
346th Street hasta 346th Street  
347th Street hasta 347th Street  
348th Street hasta 348th Street  
349th Street hasta 349th Street  
350th Street hasta 350th Street  
351st Street hasta 351st Street  
352nd Street hasta 352nd Street  
353rd Street hasta 353rd Street  
354th Street hasta 354th Street  
355th Street hasta 355th Street  
356th Street hasta 356th Street  
357th Street hasta 357th Street  
358th Street hasta 358th Street  
359th Street hasta 359th Street  
360th Street hasta 360th Street  
361st Street hasta 361st Street  
362nd Street hasta 362nd Street  
363rd Street hasta 363rd Street  
364th Street hasta 364th Street  
365th Street hasta 365th Street  
366th Street hasta 366th Street  
367th Street hasta 367th Street  
368th Street hasta 368th Street  
369th Street hasta 369th Street  
370th Street hasta 370th Street  
371st Street hasta 371st Street  
372nd Street hasta 372nd Street  
373rd Street hasta 373rd Street  
374th Street hasta 374th Street  
375th Street hasta 375th Street  
376th Street hasta 376th Street  
377th Street hasta 377th Street  
378th Street hasta 378th Street  
379th Street hasta 379th Street  
380th Street hasta 380th Street  
381st Street hasta 381st Street  
382nd Street hasta 382nd Street  
383rd Street hasta 383rd Street  
384th Street hasta 384th Street  
385th Street hasta 385th Street  
386th Street hasta 386th Street  
387th Street hasta 387th Street  
388th Street hasta 388th Street  
389th Street hasta 389th Street  
390th Street hasta 390th Street  
391st Street hasta 391st Street  
392nd Street hasta 392nd Street  
393rd Street hasta 393rd Street  
394th Street hasta 394th Street  
395th Street hasta 395th Street  
396th Street hasta 396th Street  
397th Street hasta 397th Street  
398th Street hasta 398th Street  
399th Street hasta 399th Street  
400th Street hasta 400th Street  
401st Street hasta 401st Street  
402nd Street hasta 402nd Street  
403rd Street hasta 403rd Street  
404th Street hasta 404th Street  
405th Street hasta 405th Street  
406th Street hasta 406th Street  
407th Street hasta 407th Street  
408th Street hasta 408th Street  
409th Street hasta 409th Street  
410th Street hasta 410th Street  
411st Street hasta 411st Street  
412nd Street hasta 412nd Street  
413rd Street hasta 413rd Street  
414th Street hasta 414th Street  
415th Street hasta 415th Street  
416th Street hasta 416th Street  
417th Street hasta 417th Street  
418th Street hasta 418th Street  
419th Street hasta 419th Street  
420th Street hasta 420th Street  
421st Street hasta 421st Street  
422nd Street hasta 422nd Street  
423rd Street hasta 423rd Street  
424th Street hasta 424th Street  
425th Street hasta 425th Street  
426th Street hasta 426th Street  
427th Street hasta 427th Street  
428th Street hasta 428th Street  
429th Street hasta 429th Street  
430th Street hasta 430th Street  
431st Street hasta 431st Street  
432nd Street hasta 432nd Street  
433rd Street hasta 433rd Street  
434th Street hasta 434th Street  
435th Street hasta 435th Street  
436th Street hasta 436th Street  
437th Street hasta 437th Street  
438th Street hasta 438th Street  
439th Street hasta 439th Street  
440th Street hasta 440th Street  
441st Street hasta 441st Street  
442nd Street hasta 442nd Street  
443rd Street hasta 443rd Street  
444th Street hasta 444th Street  
445th Street hasta 445th Street  
446th Street hasta 446th Street  
447th Street hasta 447th Street  
448th Street hasta 448th Street  
449th Street hasta 449th Street  
450th Street hasta 450th Street  
451st Street hasta 451st Street  
452nd Street hasta 452nd Street  
453rd Street hasta 453rd Street  
454th Street hasta 454th Street  
455th Street hasta 455th Street  
456th Street hasta 456th Street  
457th Street hasta 457th Street  
458th Street hasta 458th Street  
459th Street hasta 459th Street  
460th Street hasta 460th Street  
461st Street hasta 461st Street  
462nd Street hasta 462nd Street  
463rd Street hasta 463rd Street  
464th Street hasta 464th Street  
465th Street hasta 465th Street  
466th Street hasta 466th Street  
467th Street hasta 467th Street  
468th Street hasta 468th Street  
469th Street hasta 469th Street  
470th Street hasta 470th Street  
471st Street hasta 471st Street  
472nd Street hasta 472nd Street  
473rd Street hasta 473rd Street  
474th Street hasta 474th Street  
475th Street hasta 475th Street  
476th Street hasta 476th Street  
477th Street hasta 477th Street  
478th Street hasta 478th Street  
479th Street hasta 479th Street  
480th Street hasta 480th Street  
481st Street hasta 481st Street  
482nd Street hasta 482nd Street  
483rd Street hasta 483rd Street  
484th Street hasta 484th Street  
485th Street hasta 485th Street  
486th Street hasta 486th Street  
487th Street hasta 487th Street  
488th Street hasta 488th Street  
489th Street hasta 489th Street  
490th Street hasta 490th Street  
491st Street hasta 491st Street  
492nd Street hasta 492nd Street  
493rd Street hasta 493rd Street  
494th Street hasta 494th Street  
495th Street hasta 495th Street  
496th Street hasta 496th Street  
497th Street hasta 497th Street  
498th Street hasta 498th Street  
499th Street hasta 499th Street  
500th Street hasta 500th Street  
501st Street hasta 501st Street  
502nd Street hasta 502nd Street  
503rd Street hasta 503rd Street  
504th Street hasta 504th Street  
505th Street hasta 505th Street  
506th Street hasta 506th Street  
507th Street hasta 507th Street  
508th Street hasta 508th Street  
509th Street hasta 509th Street  
510th Street hasta 510th Street  
511st Street hasta 511st Street  
512nd Street hasta 512nd Street  
513rd Street hasta 513rd Street  
514th Street hasta 514th Street  
515th Street hasta 515th Street  
516th Street hasta 516th Street  
517th Street hasta 517th Street  
518th Street hasta 518th Street  
519th Street hasta 519th Street  
520th Street hasta 520th Street  
521st Street hasta 521st Street  
522nd Street hasta 522nd Street  
523rd Street hasta 523rd Street  
524th Street hasta 524th Street  
525th Street hasta 525th Street  
526th Street hasta 526th Street  
527th Street hasta 527th Street  
528th Street hasta 528th Street  
529th Street hasta 529th Street  
530th Street hasta 530th Street  
531st Street hasta 531st Street  
532nd Street hasta 532nd Street  
533rd Street hasta 533rd Street  
534th Street hasta 534th Street  
535th Street hasta 535th Street  
536th Street hasta 536th Street  
537th Street hasta 537th Street  
538th Street hasta 538th Street  
539th Street hasta 539th Street  
540th Street hasta 540th Street  
541st Street hasta 541st Street  
542nd Street hasta 542nd Street  
543rd Street hasta 543rd Street  
544th Street hasta 544th Street  
545th Street hasta 545th Street  
546th Street hasta 546th Street  
547th Street hasta 547th Street  
548th Street hasta 548th Street  
549th Street hasta 549th Street  
550th Street hasta 550th Street  
551st Street hasta 551st Street  
552nd Street hasta 552nd Street  
553rd Street hasta 553rd Street  
554th Street hasta 554th Street  
555th Street hasta 555th Street  
556th Street hasta 556th Street  
557th Street hasta 557th Street  
558th Street hasta 558th Street  
559th Street hasta 559th Street  
560th Street hasta 560th Street  
561st Street hasta 561st Street  
562nd Street hasta 562nd Street  
563rd Street hasta 563rd Street  
564th Street hasta 564th Street  
565th Street hasta 565th Street  
566th Street hasta 566th Street  
567th Street hasta 567th Street  
568th Street hasta 568th Street  
569th Street hasta 569th Street  
570th Street hasta 570th Street  
571st Street hasta 571st Street  
572nd Street hasta 572nd Street  
573rd Street hasta 573rd Street  
574th Street hasta 574th Street  
575th Street hasta 575th Street  
576th Street hasta 576th Street  
577th Street hasta 577th Street  
578th Street hasta 578th Street  
579th Street hasta 579th Street  
580th Street hasta 580th Street  
581st Street hasta 581st Street  
582nd Street hasta 582nd Street  
583rd Street hasta 583rd Street  
584th Street hasta 584th Street  
585th Street hasta 585th Street  
586th Street hasta 586th Street  
587th Street hasta 587th Street  
588



co. — Use cheque o giro postal.